

# Le Soleil

d e l a F l o r i d e

DEPUIS 1983 LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

**Hallandale Beach**  
1001 East Hallandale Beach Blvd.  
(954) 454-1001

**Pompano Beach**  
2741 East Atlantic Blvd.  
(954) 785-7110

**Lauderhill**  
7329 West Oakland Park Blvd.  
(954) 578-7328

ou téléphonez au 1 800 CAISSES

**Desjardins**  
Bank

**GRATUIT**

2117 Hollywood Blvd.  
Hollywood, FL 33020  
954-922-1800

5 MARS 2009 VOL.26 NO.25 - 306-1

www.lesoleildelafloride.com

**POUR VENDRE  
VOTRE PME  
AU QUÉBEC**

Langlois, Gosselin & Ass.  
954.404.0350  
www.lg-a.ca

**En Bref...**

**La musique  
adoucit les  
moeurs**

**PAGE 8**

**Le Triangle  
des Bermudes :**  
**toujours  
MYSTÉRIeux**

**PAGES 20-21**

**Sommaire**

Actualité .....2-6  
Méli-mélo en photos .....7, 18  
Le bottin .....12  
PROMO Resto .....13  
Suggestions de sorties .....14  
Santé .....19,23  
Où trouver le journal .....22  
Chronique Bien-être .....23  
Francomania .....24  
Recette ensoleillée .....24  
Jeux & horoscopes .....26  
Petites annonces .....27  
Sports .....28-31



**Dans le sud  
de la Floride**

**LE LAMANTIN  
EN DANGER**

**PAGES 2-3**



**JOHNSON : vainqueur  
au Hard Rock Casino!**

**PAGE 25**

Pour un impact visuel maximal

**profitez** de la **disponibilité**  
de cet espace publicitaire

[www.lesoleildelafloride.com](http://www.lesoleildelafloride.com)



**LES LAMANTINS EN DANGER EN FLORIDE**

# Cause probable de leurs décès : LES LAMANTINS SONT SOURDS

Décidément, les autorités de la Floride ont beaucoup de difficulté à protéger les lamantins, ces grosses vaches des mers qui semblent, à première vue, paresseuses. Même dans les zones désignées dangereuses où les bateaux de plaisance réduisent leur vitesse. Les animaux continuent de se retrouver dans les hélices des embarcations.

**OCCASION  
UNIQUE !**

*Faites \$\$\$\$  
à votre rythme*



**RENSEIGNEMENTS :**

**Michel St-Laurent  
954-658-2747**

Un chercheur de l'université croit avoir trouvé le bobo. La réponse est simple, les mammifères sont à toutes fins pratiques sourds et n'entendent pas les bateaux s'approcher d'eux. Depuis 17 ans, Edmund Gerstein mesure la capacité d'audition des lamantins avec des analyses afin de comprendre pourquoi ces bêtes ne parviennent pas à s'éloigner des bateaux même si elles ont été frappées à plusieurs reprises.

On sait que sous l'eau, tout est une question de vibrations, de sons.

Celui qui élève de tels mammifères au zoo de Tampa est d'avis, ironiquement, que les zones où justement les bateaux réduisent leur vitesse seraient, au contraire, devenues plus dangereuses.

En date du 5 décembre dernier, les navires avaient tué 80 lamantins en 2008 en Floride. En 2007, il y a eu 70 décès.

Même si ses études peuvent dépendre de la limpidité de l'eau et de



**En 2007,  
la population des  
lamantins était de  
2 817 en Floride.**

la profondeur, Gerstein a découvert que les lamantins ne peuvent entendre des bateaux s'approchant à 4 ou 6 milles à l'heure ou même s'ils sont en position d'arrêt.

Ils peuvent ressentir et entendre les vibrations d'un bateau mais seulement quand celui-ci sera rendu à leur portée et ne peuvent donc plus l'éviter. Les lamantins nagent à une vitesse moyenne de 3 à 5 milles à l'heure. Mais, quand ils sont en forme, ils peuvent attendre 20 milles à l'heure sur une courte distance.

Un autre chercheur, quant à lui, propose une thèse différente, en ce sens qu'il y a beaucoup de bateaux de plaisance qui circulent en Floride et que les lamantins, qui sont difficiles à

apercevoir dans l'eau, se font frapper souvent. Il y a plusieurs bateaux qui s'approchent d'eux à des vitesses différentes et venant de plusieurs directions. On sait qu'il y a plus d'un million de bateaux enregistrés en Floride.

En 2007, la population des lamantins était de 2 817 en Floride, soit beaucoup moins qu'en 2001 alors qu'on en comptait 3 300.

On songe à doter l'émetteur de sons qui pourrait prévenir les lamantins à une plus longue distance de l'arrivée d'une embarcation. Les lamantins pourraient entendre cette vibration s'ils se trouvent directement en avant du navire.



**Me Louis S. St. Laurent II  
Avocat**

Membre du Barreau  
de la Floride depuis 1965

Ancien assistant-procureur en chef de l'Etat  
(20<sup>ème</sup> district de la Floride)

- Droit civil & immobilier
- Droit de condo, coop et parc de maisons mobiles
- Droit corporatif
- Fraude
- Négligence & Accident d'auto

9881 N.W. 54th Place  
Coral Springs (Broward) FL 33076  
Tél. (954) 346-0073  
Fax (954) 755-3100  
E-mail : saint238@aol.com  
www.louisstlaurent.com



L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.

## Navigation de plaisance à Fort Lauderdale

# RAMPES D'ACCÈS AMÉLIORÉES

La ville de Fort Lauderdale a accepté un projet de plus d'un million de dollars pour rénover et améliorer des rampes d'accès aux points d'eau pour les amateurs de nautisme.

La ville veut ainsi rajeunir la rampe de la 15e rue, fortement achalandée par les touristes. On ajoutera de plus des espaces de stationnement et des espaces pour les remorques de bateau.

Cette rampe, située près de l'intracoastal au nord de 17th Street Bridge, est l'accès le plus populaire de la ville. Environ 50 000 bateaux y sont mis à l'eau chaque année sur l'une ou l'autre des deux rampes d'accès.

Ces deux rampes sont les plus larges de la ville, permettant à de plus grosses embarcations de pouvoir être mises à l'eau, alors qu'à partir de ce point, l'océan n'est qu'à deux milles. L'endroit regorge de plus de nombreux restaurants. Fort Lauderdale injectera 350 000 \$ dans ce projet, le reste provenant du comté de Broward. On prévoit effectuer ces travaux au cours des prochains mois.

## DÉCÈS DE PLUSIEURS LAMANTINS

Malgré tous les efforts déployés par le public, un nombre record de bébés lamantins ont été retrouvés morts en 2008. On sait que le lamantin, tout comme la panthère et l'alligator, est un des symboles de la Floride.

On a ainsi découvert 101 carcasses de ces animaux, soit 59 de plus que l'année précédente. Les jeunes lamantins sont décédés de causes naturelles et personne, jusqu'à maintenant, ne semble connaître les raisons de ces décès qui résultent en une sévère menace de cette espèce.

On croit cependant que la hausse des morts chez les lamantins serait causée à cause du nombre plus élevé que d'habitude des naissances. Plusieurs aussi ont été frappés par des embarcations. Aucun lamantin ne fut toutefois touché par une collision avec un bateau dans le comté de Palm Beach alors que trois ont été recensés dans le comté de Broward. Le mois dernier, des spécialistes de la protection animale ont retrouvé une femelle blessée mais n'ont pas été en mesure de la sauver. Ce qui fait croire que son petit a dû subir le même sort, faute de protection maternelle.

Si on note plus de décès, on dénombre par contre, plus de naissances, ce qui est un bon signe. Dans l'état de la Floride, le 4e plus gros en superficie aux États-Unis, l'espérance de vie des lamantins ne dépasse que très rarement les 60 ans. Personne ne sait exactement le nombre de lamantins vivant en Floride mais on estime cette population à environ 3 000.


Les programmes de protection des lamantins portent quand même fruit depuis 30 ans. En protégeant leur environnement, on protège la qualité de l'eau, des côtes de la Floride.





HOTEL RESORT

# OCEAN SKY



**HÉBERGEMENT** ★★

- 225 CHAMBRES AVEC BALCON
- 15 SUITES FACE À L'OcéAN AVEC BAIN TOURBILLON ET CUISINETTE
- ACCÈS INTERNET GRATUIT

**4060 Galt Ocean Drive**  
**Fort Lauderdale, FL 33308**  
**954-565-6611**  
**www.oceanskyresort.com**

Restaurant familial  
 Bar Tiki face à l'océan  
 Piscine extérieure chauffée  
 Gigantesque Jacuzzi extérieur  
 Centre de conditionnement physique  
 Sports nautiques  
 Salle de jeux  
 Centre d'affaires (aménagements pour activités corporatives, conférences, réunions et mariages)

**POUR TARIFS SPÉCIAUX EN FRANÇAIS,**  
**APPELEZ SANS FRAIS NOHAD AU 1-800-678-9022**

## CABINET D'AVOCATS

IMMIGRATION ET DROIT CORPORATIF

Consultation gratuite



**GREENSPOON MARDER, P.A.**

ATTORNEYS AT LAW



- LA CARTE VERTE (Résidence permanente)
- LA CITOYENNETÉ
- LES INVESTISSEURS (Visa E-2) – VISA EB-5 (Carte Verte)
- LES ÉCHANGES (Visa E-1)
- LES TRANSFERTS INTERCORPORATIFS (Visas L-1A et L-1B)
- LES PROFESSIONNELS ET LES POSITIONS SPÉCIALES (Visa H et TN/NAFTA)
- LES PROFESSIONNELS AVEC COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES (Visa O-1)
- LES PROGRAMMES D'ÉCHANGES (Visa J) ET ÉTUDIANTS (Visa F-1)
- AUTRES VISAS SONT AUSSI DISPONIBLES

**Herschel Gavsie, JD, BCL. Plus de 65 avocats dans nos 6 bureaux**  
 Avocat de la Floride et du Québec **à votre service depuis 1981**

**CHAMPS DE PRATIQUE DU CABINET :**

- DROIT IMMOBILIER - CONTRAT, VENTE, ACHAT ET TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ, CONDO
- DROIT DES AFFAIRES & TRANSACTIONS COMMERCIALES
- TESTAMENTS ET SUCCESSIONS
- DOMMAGES CORPORELS - ACCIDENTS D'AUTOMOBILES ET MORTS ACCIDENTELLES
- RESPONSABILITÉ MÉDICALE
- DIVORCE & DROIT DE LA FAMILLE

**AU SERVICE DES FRANCOPHONES**

Trade Center South, Suite 700, 100 W. Cypress Creek Rd., Fort Lauderdale, FL 33309  
 Broward : (954) 491-1120 • Sans frais États-Unis et Canada : (888) 491-1120

Courriel : Herschel.Gavsie@gmlaw.com • **WWW.GMLAW.COM**

L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.



## Fondue et Vin pour \$29

Une fondue 3-services et du vin de qualité pour seulement \$29 par personne! (une bouteille par couple)

Comprend une Fondue au fromage, une Salade et un Plat principal de Poitrine de poulet Miel-Dijon, Crevettes à la lime Key, Filet mignon, Bifteck Teriyaki et Ravioli Gourmet.

Merci de ne point partager. Non valide le samedi après 18h ou avec toutes autres offres ou promotions. Expire le 30 juin 2009.

**Aventura** | 15700 Biscayne Blvd. | 305.947.2228  
**Boca Raton** | 5455 N. Federal Hwy. | 561.997.7472  
**Cooper City** | 5834 S. Flamingo Rd. | 954.880.0808  
**Ft. Lauderdale** | 1135 N. Federal Hwy. | 954.568.1581

"EXCELLENT"  
-Zagat 2008

"PRIX D'EXCELLENCE"  
Wine Spectator 2008

**The Melting Pot**  
a fondue restaurant

www.meltingpot.com | fondue coast to coast

# Les récifs artificiels de pneus : UN DÉSASTRE ÉCOLOGIQUE

**Encore un dommage collatéral de notre société de l'automobile... et un désastre de plus provoqué par une foi absurde en la capacité de l'industrie de résoudre des problèmes qu'elle a elle-même causés!**

Le triste paysage sous-marin constitué par les 2 millions de pneus immergés en 1972 à moins d'un mile au large de Fort Lauderdale en Floride est un bel exemple. En l'espace de 20 ans, sous la force des ouragans, une partie de ces pneus se sont éparpillés sur plusieurs dizaines d'hectares. Même quand le système automobile voulait rendre service à l'environnement, ça s'est terminé par un désastre écologique...

C'est l'histoire d'un projet bien intentionné qui a viré au cauchemar: à deux kilomètres au large de Fort Lauderdale, un "récif" de deux millions de pneus entassés sur le fond marin est devenu au fil du temps un véritable désastre écologique.

Lancé en 1972, le projet visait à construire le plus grand récif artificiel de pneus usagés. Il s'agissait de créer un nouvel habitat marin et des sites de

plongée alternatifs pour alléger la pression sur les récifs naturels, tout en se débarrassant de pneus usagés encombrant les décharges.

Plusieurs décennies plus tard, il apparaît clairement que c'est un échec total. Peu de vie marine est apparue, et des pneus se sont libérés de leurs attaches de nylon et d'acier,

Ray McAllister, qui joua un rôle clé dans la création du récif. "Mais cela ne s'est pas passé ainsi. Avec le recul, je vois que c'était une mauvaise idée."

Lors des dernières décennies, des récifs de pneus ont été érigés ailleurs dans le monde. "Nous avons jeté des millions de pneus dans les océans", souligne Jack Sobel, un chercheur de l'organisation Conservation des océans. "Je suis convaincu que les personnes qui faisaient la promotion des récifs



Les pneus récupérés seront recyclés dans des projets routiers.

se répandant au fond de l'océan sur une superficie équivalente à 31 stades de football...

Certains sont rejetés sur les plages. Des milliers d'autres se sont coincés dans le récif naturel situé à proximité, bloquant la croissance des coraux et dévastant la vie marine. Et ce genre de problèmes s'est vérifié avec tous les récifs de pneus créés dans le monde.

"Ils tuent le corail", souligne William Nuckols, coordinateur de Coastal America, une organisation publique impliquée dans un projet de ramassage des pneus du récif de Fort Lauderdale, qui fera l'objet d'un programme-pilote d'un mois en juin. Au total, l'opération de nettoyage devrait durer jusqu'en 2010 et coûter à la Floride 3,4 millions de dollars.

En 1972, la firme Goodyear affirmait que le récif floridien "fournirait un abri pour les poissons et autres espèces marines", et évoquait également "les excellentes propriétés des pneus usagés comme matériau de récif".

"La très bonne idée était de créer un habitat afin de pouvoir multiplier par deux ou trois la faune marine dans la zone", souligne le professeur

artificiels de pneus étaient bien intentionnées et pensaient bien faire. Mais rétrospectivement, on comprend aujourd'hui que c'était une erreur."

Contrairement aux grandes épaves de navire, les pneus sont trop légers et peuvent être emportés en cas de violentes tempêtes. La Virginie en a fait l'amère expérience. En 1998, l'ouragan Bonnie a dévasté un récif de pneus au large de l'Etat: les gommes ont dérivé vers le sud, finissant leur course sur des plages de Caroline du Nord.

L'Indonésie et la Malaisie ont mené de vastes programmes de récifs de pneus dans les années 80 et commencent à en subir les effets indésirables, selon M. Sobel. Aujourd'hui, la plupart des pays ont renoncé à cette pratique.

Les pneus récupérés au large de Fort Lauderdale seront recyclés dans des projets routiers ou pour produire du combustible, selon Michael Sole, chef du département de Protection de l'environnement de Floride. Et d'ajouter: "Cela va être un énorme travail de les remonter tous."

(SOURCE : CarFree)

## Blessés?

**Mort injustifiée Faut professionnelle**  
**Prévention des chutes Accident d'automobile**

**Appelez Debi Chalik**  
**pour une consultation**  
**gratuite maintenant**

**Chalik & Chalik**  
LAW OFFICES



**On se rend à votre**  
**domicile, au bureau, l'hôpital**  
**pour vous rencontrer**

**Appeler**  
**(954) 476-1000**

www.chaliklaw.com

# Pour mettre son bateau à l'eau dans Palm Beach IL EN COÛTERA 10 \$ PAR JOUR

Les commissaires du comté de Palm Beach ont pris la décision d'imposer un droit de mise à l'eau de dix dollars par jour dans plusieurs parcs du comté.

Cette taxe, imposée pour aider le budget, s'applique dans cinq parcs qui ont accès à l'eau salée. Les résidents peuvent aussi choisir de payer la somme de 75 \$ pour une passe annuelle au lieu de payer 10 \$ par jour pour stationner leur remorque.

Les autorités prendront ainsi quatre mois pour construire des kiosques de perception. Ces frais seront exigés 365 jours par année. On pense que cette mesure entrera en vigueur dès que la construction des kiosques sera terminée, soit le 1er octobre prochain. D'ici là, les autorités n'émettront que des avertissements aux fautifs. On insiste pour dire que ce coût de 10 \$ injectera plus d'argent dans un budget déficitaire de plusieurs millions de dollars en raison du ralentissement économique.

Ce qui ne fait pas l'affaire des



propriétaires d'embarcations qui disent payer déjà assez d'argent pour les enregistrements et les permis de pêche. Cette mesure, selon eux, affectera particulièrement ceux qui n'ont pas les moyens d'aller dans les marinas.

Les parcs concernés sont le Burt Reynolds Park à Jupiter, le Bert Winters Park et Juno Park à Juno Beach, le Phil Foster Park à Riviera Beach et le futur parc Light Harbor à Riviera Beach.

Du TRANE... C'est imbattable!  
OBTENEZ JUSQU'À \$1,200 DE RABAIS, DU FINANCEMENT ET PLUS ENCORE.  
Ça c'est efficace!

Plus de confort et des coûts de climatisation et de chauffage réduits jusqu'à 59% ...  
C'est ça la différence TRANE!

Votre concessionnaire Trane vous en donne davantage

Spécialiste du confort  
Respect • Fiabilité  
Satisfaction

Service d'entretien :  
toutes marques

**PERFECT COOLING**  
1-800-954-0430

1035 NW 17 Avenue, #1 • Delray Beach  
Appelez maintenant SANS FRAIS  
1-800-954-0430  
Jean Lamontagne  
561-276-9553

## SILVER PALMS RV Village

Une destination bien à soi!

- 35 milles de piste cyclopédestre
- Grand terrain notarié pour autocaravanes de toutes sortes
- Entrée privée sécuritaire
- Pavillon exceptionnel 9,000 pi.ca.
- Salon pour membres seulement

Meilleure valeur dans le sud de la Floride

863-467-5800  
[www.silverpalmsrv.com](http://www.silverpalmsrv.com)  
4143 Hwy 441 South - Okeechobee, FL 34974  
Théo Tardif - Conseiller de vente  
FL 863-610-0668 QC 450-444-2033  
Cell. QC 514-889-4225

## Télévision française par satellite

# SUPER VENTE

# 0\$

## APRÈS-RABAIS

99\$ Système 317  
-50\$ Télé à la carte  
-50\$ Crédit de programmation

\* Pour nouveaux abonnés seulement \* Installation incluse

### VENTE • SERVICE • INSTALLATION

## Sports Films Nouvelles téléseries Etc.

## Solution pour véhicule récréatif

### Recherche automatique par GPS

Lors de vos déplacements, trouvez le signal en quelques secondes en appuyant sur une seule touche !

### Le contrôle total au bout de vos doigts.

**NEK corp.**  
Satellite Pro-Install

Réservez votre rendez-vous dès maintenant !

**FLORIDE: 954-653-8419**  
**QUÉBEC: 450-447-6779**

Compagnie légale et assurée aux États-Unis

**Explorer**  
Satellite Systems Inc.



# BAGUE RETROUVÉE... 20 ANS PLUS TARD

L'autre jour, en lisant les quotidiens du sud de la Floride, je suis tombé sur une belle petite nouvelle.

Fraîchement sorti de l'académie de police de la Californie il y a vingt ans, le jeune officier David Reyes se fait cambrioler et sa bague de policier disparaît. C'était en 1988. Aujourd'hui âgé de 47 ans, l'officier a depuis belle lurette renoncé à ce souvenir.

Jusqu'à ce que deux détectives de Hialeah, en Floride, la retrouvent intacte il y a quelques semaines,

Reyes, maintenant un résident de Mililani à Hawaii, a appris la bonne nouvelle quand l'un des détectives l'a appelé, à 4 800 milles de distance.

En novembre, les deux limiers faisaient une enquête dans des commerces de prêts sur gages pour retrouver des objets volés lorsqu'ils sont tombés sur un reçu portant la mention de l'académie de police de Rio Hondo. Se doutant bien que, normalement, tout policier conserve précieusement sa bague de finissant, ils ont trouvé l'affaire louche. Ils ont cru que le propriétaire de la bague était peut-être venu en vacances en Floride et qu'il avait perdu son joyau. Ils ont donc contacté l'académie pour déchiffrer l'inscription à l'intérieur de la bague. C'est ainsi qu'ils ont pu retracer son vrai propriétaire jusqu'à Hawaii. Reyes fera cadeau de la bague à l'un de ses fils.

### DE CHOSES ET D'AUTRES...

Lors de notre dernier numéro, les

nostalgiques parmi vous ont dû se souvenir d'une certaine époque où les Snowbirds envahissaient les rues de Miami Beach. Le Castaways, le Golden Strand, le Suez étaient alors les endroits de prédilection. Lors d'une récente entrevue avec l'ex-Baronnet Jean Beaulne, il m'avouait éprouver un certain sentiment de nostalgie en pensant à tous ces beaux moments vécus dans les cabarets de ces belles années. Pour ma part, je me souviens des périodes des fêtes passées au Nichol's (Collins et 97<sup>e</sup> si ma mémoire est bonne). J'y suis retourné il y a quelques années, et hop, fini le Nichol's; il a cédé sa place à une tour comme beaucoup de petits Mom and Pop motels. Le Nichol's a disparu mais les souvenirs sont bien présents.

Et je dis bravo à tous ceux qui, à Hollywood, Hallandale, Fort Lauderdale, investissent beaucoup d'argent pour conserver cette magnifique ambiance de Mom and Pop, de ces petits mais combien accueillants motels situés à proximité de la plage qui sont encore (et le seront tant et aussi longtemps qu'ils seront debout) très appréciés des vacanciers. Je pense justement aux six bâtiments qu'a rénovés Marc Eisenmann aux Hollywood Beach Hotels. Un risque calculé? Pas du tout : Eisenmann connaît bien l'engouement, comme bien d'autres propriétaires, qu'ont les Snowbirds pour ce type d'établissement.

**Achat • Vente • Location • Pré-construction**  
**COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL**

**Isabelle Moore**  
Agent immobilier & contracteur général  
Coral Shores Realty  
954.275.5427  
Mooreproperty1@aol.com

**Coral Shores REALTY**

**J'ai vos intérêts à coeur!**

# GULFSTREAM PARK

## HORAIRE DES PROCHAINES COURSES

DATE	COURSE, GRADE	DIVISION	VALEUR	DISTANCE
<b>Sam. 7 mars</b>	Honey fox (Gr 3) (POULICHES ET JUMENTS)	4 ans et plus	100 000 \$	1 mille turf
	Sunshine State (RACES FLO.)	4 ans et plus	75 000 \$	7 x 1/8 mille
<b>Dim. 8 mars</b>	Ocala (POULICHES, JUMENTS ET RACES FLO.)	4 ans et plus	75 000 \$	1 mille

## Vous cherchez une place bien à vous en Floride?

### APPELEZ-MOI!

*Il y a plein d'aubaines à dénicher!*

**André Grenier**  
Courtier immobilier  
LivingSpaces Realty Inc.

954-557-4143  
E-mail: andre@jfk.net

**www.andregrenier.com**

## La paloma

Boynton Beach, Florida

*Le plus beau parc de maisons usinées en Floride*

- Communauté 55+
- Qualité de vie exceptionnelle
- Prix raisonnable

**LOCATION & VENTE DE MAISONS**  
Lundi au vendredi de 10h à 16h [www.lapaloma-park.com](http://www.lapaloma-park.com)  
**POUR RENDEZ-VOUS, APPELEZ AU 561-732-1306**

PROPRIÉTAIRES ACTIONNAIRES DEPUIS 1994 9200 S. Military Trail, Boynton Beach, FL 33436  
(Entre Gateway Blvd. et Old Boynton Beach Blvd.)

## À votre service en Floride depuis 1995!

- Transactions immobilières (closings)
- Refinancements
- Assurance-titre et recherche de titres
- Réception de signatures et traduction légale

Membre de la Chambre des notaires du Québec  
et agent de transactions chez Cambridge Title Inc.

**Me Christine Marchand-Manze, LLB, DDN**

Tél. : 561-447-9370 • Fax : 954-420-5272 • [cmanze@comcast.net](mailto:cmanze@comcast.net)  
1324 W. Newport Center Dr., Deerfield Beach, FL 33442  
**www.cambridgetitle.com**

**Le Soleil de la Floride**  
DEPUIS 1983 LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

2117 Hollywood Blvd.,  
Hollywood, FL 33020  
954.922.1800  
Télécopie : 954.922.8965  
[www.lesoleildelafloride.com](http://www.lesoleildelafloride.com)  
E-mail : [info@lesoleildelafloride.com](mailto:info@lesoleildelafloride.com)

**Président et coéditeur :**  
LOUIS S. ST. LAURENT II

**Vice-président, coéditeur et directeur général :** YVES BEAUCHAMP

**Publicité :**  
ANDRÉE FAULKNER • LILI HASELBACH  
DIANE LEDOUX • MARIO PAQUET

**Consultants corporatif :**  
FRANÇOIS TREMBLAY  
JEAN-CLAUDE DANSEREAU

**Rédacteur-en-chef :** ROBERT LEBLOND  
(bobbyland@videotron.ca)

**Recherchiste & photographe :**  
ALEXANDRE BEAUCHAMP

**Collaborateurs :**  
MICHEL LEMIEUX (lesoleil\_michel@hotmail.com)  
GÉRARD CHARPENTIER, PH.D. • RICHARD HUET  
DIANE LEDOUX (dianeledoux@hotmail.com)

**Conception graphique :** ISABELLE PATENAUE  
(izzydesign@gmail.com)

**Comptabilité :** DIANE CLOUTIER

**Secrétaire-réceptionniste :** MILCA MOPSIK BLOEMHOF

**Assistante administrative :** MADO GAGNON

**Abonnements :** 954.922.1800

**Conception du site web :** ALEXANDRE BEAUCHAMP

**Mise à jour du site web :**  
ISABELLE PATENAUE • MADO GAGNON

**Griffon Graphics Inc.**

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Soleil de la Floride ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Soleil de la Floride sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

# Méli-mélo en photos



## Joël Denis - De l'énergie à revendre !



D'un dynamisme hors du commun, voilà comment décrire le spectacle que donnait Joël Denis le samedi 21 février dernier. Non seulement cet homme est-il fort sympathique, mais il possède de plus un sens de l'humour indéfectible, une simplicité incontestable et une voix formi-formidable. En première partie, nous avons eu droit à un pot-pourri de la chansonnette française avec les Charles Trenet, Jacques Brel, Maurice Chevalier, etc. Des titres comme Madeleine, Valentine, Fascinations, Mon cœur est un violon ont su faire fredonner grand nombre de spectateurs. En deuxième partie, il en a fait danser plus d'un avec l'époque de Jeunesse d'aujourd'hui et ses Nous on est dans le vent, Manon vient danser le ska, Lolita pour ne nommer que quelques titres. En fait, ce que Joël nous a fait entrevoir, c'est un amour inconditionnel de la vie, un homme qui a l'âge du cœur.



Et le spectacle était une commandite de la NatBank. La présidente, Rosaline Cyr, a présenté tous les membres du personnel et a invité tout le monde à ne pas manquer de participer aux deux prochaines activités de la banque : la Clinique Passeport organisée de concert avec le Consulat du Canada qui aura lieu le 5 mars à la succursale de Pompano et le Tournoi de golf qui aura lieu au Club de golf Palm-Aire le 19 mars.

**JOËL DENIS + NATBANK = UNE ÉQUATION + QUE PARFAITE !!!**

## Une conférence très intéressante

Le 25 février, Mr. Michael J. Donnelly de la Chambre de Commerce Can-Am lançait une invitation en collaboration avec Claudio Ramirez Consul et délégué commercial au Consulat General du Canada à Miami pour un déjeuner conférence au Hyatt Regency au centre-ville de Miami. Cette conférence était présentée par Martin Vézina de la firme comptable Deloitte de Montréal ainsi que par Edward Claxton avocat de la firme Stikeman Elliot aussi de Montréal, spécialiste en droit transfrontalier; des représentants des gouvernements du Québec et de l'Ontario y ont aussi participé. Une conférence très intéressante sur les avantages fiscaux pour une compagnie américaine de s'établir au Canada surtout pour leur centre de recherches, expliquant aux participants les différents programmes selon la province choisie et la structure de la corporation. Vous trouverez de plus amples informations sur le site [www.investincanada.gc.ca](http://www.investincanada.gc.ca).

De g. à dr. : Martin Vézina de la firme comptable Deloitte de Montréal, Edward Claxton avocat de la firme Stikeman Elliot aussi de Montréal et notre hôte Claudio Ramirez Consul et délégué commercial au Consulat Général du Canada à Miami lors de la présentation.



Une conférence qui retenait l'attention des participants.

## ÊTES-VOUS INCONFORTABLE À L'IDÉE DE VIVRE DANS UNE COMMUNAUTÉ DE MAISONS USINÉES QUI POURRAIT CHANGER DE VOCATION À N'IMPORTE QUEL MOMENT ?

### PEUT-ON VOUS PROPOSER UNE ALTERNATIVE ?



**Vendez votre maison pendant qu'il est encore temps et achetez une maison dans l'une des deux plus magnifiques communautés de maisons usinées dans le Sud de la Floride - Rexmere Village et Paradise Village OU DÉMÉNAGEZ VOTRE MAISON GRATUITEMENT** dans l'une de ces deux communautés. LE PROPRIÉTAIRE PAIE 11 500 \$ (ce qui couvre habituellement le coût du déménagement) et vous donnera un RABAIS DE 100 \$ par mois pendant 24 mois pour compenser les désagréments occasionnés par le déménagement.

## OÙ IL FAIT BON VIVRE...

Un vert de pratique, des courts de tennis, piscines chauffées, shuffleboard, lacs, des activités au pavillon, des exercices en groupe, une salle de conditionnement physique toute équipée, des voisins charmants et plusieurs autres agréments vous attendent.

*Le propriétaire vous assure que cette communauté ne fermera pas ses portes pour au moins 10 ans (sauf dans le cas d'une catastrophe naturelle - Act of God).*

**RENDEZ-VOUS AU CANADAFEST, VENEZ NOUS VOIR.**  
Isabelle (français) : 954-536-8321 - Dee (anglais) : 954-839-7463

## C'est le temps d'acheter !

TRÈS BEAUX PARCS AVEC PISCINE, TENNIS, CLUB HOUSE... FAUT VOIR !



**USAGÉES** À partir de \$18,000 Location de terrain à partir de \$643  
**NEUVES** À partir de \$75,000  
**\$200/mois de rabais pour 2 ans** sur le terrain avec achat de maisons neuves

\*\*\* Maisons neuves et usagées \*\*\*  
Très beaux modèles, 3 ch./2 sdb, sur terrains déjà paysagés

**REXMERE VILLAGE** **PARADISE VILLAGE**

11300 Rexmere Blvd. 12850 W. State Road 84  
(595 Ouest, sortie Hiatus Sud, (595 Ouest, sortie 136th Avenue Sud, juste à droite après le Walgreen) State Rd 84 Est, 1/2 mille à droite)

Dee ou Mary : 954-472-1220 (anglais) Isabelle (français) : 954-536-8321  
Robert ou Joy : 954-472-3160 (anglais)

# EVEN IF YOU DON'T SPEAK FRENCH

## INCREDIBLE BUT TRUE!

The readers of Le Soleil de la Floride are under the impression that there are NO ads in this newspaper!

For them, each and every page represents information. That is why Le Soleil is their most useful and precious guide.

They consult Le Soleil de la Floride well ahead of their departure while planning their trip.

It is in the comfort of their permanent residence that they establish their first contact with you and learn about your products and services.

Do you really think that you have more customers than you can handle?

If not, let our readers know that you are the best in your field, that you offer the best prices and that they will find at your place of business the best bargains, products and services.

Our readers get Le Soleil de la Floride in order to find the best products and services.

**Le Soleil**  
de la Floride  
DEPUIS 1983 LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

Call one of our qualified  
Marketing Consultants at  
954.922.1800

## INCROYABLE MAIS VRAI!

Pour les lecteurs du Soleil de la Floride, il n'y a pas de publicité dans les pages de ce journal!

Toutes les pages représentent à leurs yeux de l'information. Ce qui fait du Soleil le guide le plus pratique et le plus précieux pour répondre à leurs besoins.

Ils consultent Le Soleil de la Floride bien avant leur départ afin de planifier leur séjour.

C'est dans le confort de leur résidence permanente qu'ils établissent leur premier contact avec vous, qu'ils se familiarisent avec vos produits et vos services et qu'ils planifient leurs sorties, leurs choix de restaurants et d'attractions à visiter.

Avez-vous plus de clients que vous ne pouvez en satisfaire?

Si ce n'est pas le cas, laissez savoir à nos lecteurs que vous êtes le meilleur dans votre domaine, que vous offrez les meilleurs prix, qu'on trouve chez vous des aubaines, des produits et des services qui valent le déplacement.

Nos lecteurs se procurent Le Soleil de la Floride pour trouver des produits et des services comme ceux que vous avez à offrir.

Appelez un de nos  
conseillers en marketing  
au 954.922.1800



## Actualité

Par Michel Lemieux

# Même dans les garderies LA MUSIQUE ADOUCIT LES MŒURS!

**De nos jours tout passe par une étude. Tous les projets, très souvent les décisions, les mesures et les lois à adopter.**

Où les études deviennent la base et l'essentiel, c'est lorsque les cerveaux se mettent à cogiter pour faire une découverte révolutionnaire.

Parfois un résultat a une influence sur la vie des populations, d'autres fois il faut recommencer et recommencer. Cent fois vous remettrez sur le métier.

Les études n'ont évidemment pas toutes comme objectif de transformer la planète. Les conclusions donnent toutefois des résultats qui bien souvent font sourire certains, mais font beaucoup de bien à d'autres.

Prenons l'exemple de la musique. Une multitude d'études aux États-Unis, particulièrement en Floride, débouchent sur des conclusions surprenantes.

Un projet de loi vient d'être adopté, ici, exigeant que les garderies subventionnées par l'État fassent écouter de la musique classique aux enfants.

Surnommé le Beethoven's Babies Bill, le but est de créer un programme visant à stimuler le développement cérébral des enfants entre 0 et cinq ans.

Les garderies, qui reçoivent des fonds de l'État, devront faire entendre de la musique classique aux petits et des lectures d'au moins trente minutes chaque jour.

### ET LA MUSIQUE ENCORE

Des chercheurs du centre médical régional d'Orlando en sont venus à la conclusion qu'écouter de la harpe est un moyen efficace d'accroître le bien-être des patients en phase postopératoire.

Un mini-concert de harpe de 20 minutes dans la chambre du malade suffirait donc selon cette expérience, à atténuer la douleur et l'anxiété du patient de façon importante.

Dix-sept patients et patientes à l'unité vasculaire et thoracique du centre médical s'étaient soumis aux tests de l'hôpital.

La musicothérapie est reconnue pour avoir des effets relaxants sur les humains et elle est utilisée depuis très longtemps pour réduire le stress et relâcher la tension.

Une autre étude sur les bienfaits de la musique douce a démontré que les femmes sont moins stressées et ressentent moins de douleur si une mélodie se fait entendre. Ce sont les Chinoises qui, cette fois, ont recruté 220 femmes soumises à une colposcopie pour une première fois.

La moitié d'entre elles ont subi l'examen en écoutant de la musique douce pendant que les autres s'y soumettaient dans un environnement normal. Les résultats ont été probants. Les femmes moins tendues en raison de la musique ressentaient moins de mal.

D'autre part, des chercheurs américains ont demandé à des étudiantes universitaires d'écouter différents types de musique dans des circonstances précises. Ils ont découvert que peu importe le type

de musique, inévitablement les émotions positives augmentent alors que les émotions négatives chutent.

### L'ALZHEIMER

En 2000, une autre étude d'une durée d'un mois tenue à l'Université de Miami, par le docteur Ardsash Kumar, une sommité en psychiatrie, a démontré que la musicothérapie améliorait le comportement et les problèmes de sommeil des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.

On connaissait déjà les bienfaits de la musique sur le quotidien de ces grands malades. Mais l'étude du Dr

Kumar a fourni d'autres données intéressantes.

L'une de ces informations indiquait que l'augmentation du niveau de mélatonine permettait aux patients d'être plus actifs, de mieux dormir et d'être davantage coopératifs avec le personnel chargé d'en prendre soin.

Le médecin soutient que la musicothérapie peut offrir une alternative plus sûre et plus efficace que de nombreuses médications psychotropiques.

### ET FAIRE L'AMOUR...

Un docteur de l'Université McGill, Robert Zatorre, et une collègue du Massachusetts General Hospital, Anne Blood, ont sûrement fourni la conclusion la plus appréciée des épicuriens.

Écouter une musique qui vous touche profondément stimule les mêmes parties du cerveau que le fait de manger et de faire l'amour.

Les deux chercheurs ont utilisé une technique d'imagerie médicale qui leur a permis d'identifier les régions cérébrales stimulées par une musique capable de déclencher des frissons jusque dans le bas de la colonne.

Ils ont demandé à dix musiciens et musiciennes de choisir une musique qui les faisait frissonner et trois autres stimulés sonores. Ils ont ensuite entendu ces séquences trois fois. Aussitôt qu'ils entendaient leur musique préférée, les médecins détectaient chez eux une activité cérébrale dans les zones liées au plaisir, à l'émotion et l'excitation.

Or, on sait que ces zones du cerveau sont également celles qui sont activées par des stimuli euphorisants comme la nourriture, le sexe et les drogues récréatives.

Il ne vous reste plus qu'à vous étendre dans votre fauteuil préféré après avoir déposé sur votre CD la musique qui vous fait vibrer. Alors vous reviendrez à un poids plus normal, vous pourrez écraser sans combattre... pour le reste, votre femme pourrait peut-être vous menacer de divorce... à moins que la musique ne réussisse pas à satisfaire totalement votre libido.



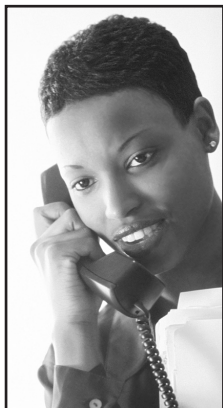
Journée internationale de la femme

# Hommage à ces femmes qui nous entourent!

## Petite histoire d'une grande journée

Le 8 mars est une journée porteuse de sens à travers le monde. En effet, c'est la date de la Journée internationale de la femme. Celle-ci commémore les années de luttes que les femmes ont dû mener afin de faire reconnaître leur droit de vote, leur droit à de meilleures conditions de travail et de vie. On tient bien souvent pour acquis ce que des milliers de femmes des époques passées ne pouvaient qu'imaginer dans leurs rêves les plus fous.

La première mention d'une Journée internationale consacrée à la femme a été rapportée en 1910, lors de la 2e Conférence internationale des femmes socialistes, par une certaine Clara Zetkin, représentante du parti socialiste d'Allemagne. Cette dernière est maintenant une figure de proue du long combat de la femme au cours de l'histoire. Dès 1911, des manifestations ont été organisées dans plusieurs pays européens. C'est en 1917, lors d'une grève des ouvrières à St-Petersburg, que la tradition du 8 mars a réellement pris racine. À partir de ce moment, cette Journée est devenue synonyme de la lutte des femmes pour améliorer leur condition. C'est



devenu une tradition dans le monde entier après la Deuxième Guerre mondiale, mais ce n'est qu'en 1977 que cette date a été officialisée par les Nations Unies en tant que Journée internationale de la femme.

À notre époque, la Journée internationale de la femme revêt maintenant une importance capitale à travers le monde. En effet, dans bien des pays, le statut de la femme est encore inférieur à celui des hommes. La lutte pour les droits n'a donc rien perdu de son importance, quelque 99 années après que Clara Zetkin ait la première appuyé la tenue d'un tel événement annuel.

## Un siècle d'évolution

En ce 8 mars, célébrons la Journée internationale de la femme. De par leurs actions, les femmes ont su gagner un statut que tous auraient cru impossible il y a 100 ans. C'est par leur seul courage et leur conviction que les femmes ont su se battre au sein de sociétés entièrement dirigées par des hommes. Donnons-leur le mérite qui leur revient.

Depuis 100 ans, ce sont des femmes de partout dans le monde qui ont tenté d'améliorer leur sort ainsi que celui de leurs comparses. Que ce soit en France, en Allemagne, en Russie, aux États-Unis ou même en Chine, les femmes ont su manifester contre le pouvoir en place à l'époque. Elles ont su démontrer, malgré les menaces constantes, qu'elles n'abandonneraient pas le combat.

Ce sont ces femmes, ainsi que celles qui les ont suivies, qui méritent aujourd'hui notre respect. Elles ont réussi, en moins de 100 ans, à chambouler le pouvoir autrefois détenu par les hommes depuis des

centaines d'années. Cependant, tout n'est pas gagné. Dans certaines nations, par exemple, les femmes sont encore jugées inférieures à l'homme. C'est là que devra se concentrer l'avenir de la lutte pour les droits des femmes.

Il y a encore beaucoup à faire, mais en ce 8 mars 2009, pourquoï ne pas prendre quelques instants pour applaudir le travail colossal qui a déjà été accompli? Regardez les femmes qui vous entourent, qu'elles soient avocates, médecins, ingénieures, mamans à la maison et constatez le pas gigantesque qui a été franchi en 100 ans.



## Pauline Grenier Carrier

MEMBRE DU GROUPE SELECT DE L'IMMOBILIER DE MIAMI-DADE ET BROWARD ("TOP 1% PERFORMER")

L'agent immobilier des francophones depuis 17 ans

Reprises de Banque (Short Sales & Foreclosures)  
\*\*\* C'est le temps d'acheter! \*\*\*

Vente • Achat • Location  
Pré-construction • Pré-vente  
Résidentiel • Industriel • Commercial

Tél.: 305-655-1656 • 954-444-0786 • E-Mail: condotelint@aol.com

Fax: 305-770-1364 • E-Fax: 954-628-5647



Coldwell Banker All Nations Realty Inc. - Floride



Millie Bergeron-Larsen, RE/MAX Advantage Plus  
561.289.0900 Boca Raton/Delray Beach

BOCA RATON - Secteur « Country Club Mile » \$585,000

Impeccablement entretenu, 3/2.5, concept aire ouverte, chambre des maîtres à demi-niveaux donnant sur immense piscine, aire de patio grillagée & lac. Idéal pour réceptions.

Club de tennis communautaire haut de gamme. Plein d'extras, 2,590 pi.ca.



DELRAY BEACH - LACS EDEN & IDA : RÉDUIT \$775,000



FABULEUSE maison sur canal. 3 919 pi.ca. Accès direct aux lacs Eden & Ida. Maison entièrement rénovée, 5 ch./4 sdb : grande cuisine pour gastronome, chambre d'invités ou 2e ch. des maîtres, piscine chauffée & spa, très grande cour, armoires de cuisine & de salles de bain en bois & comptoirs en granite +++.

L'expérience... quelle importance!

www.MyHomeInBocaDelray.com

De Fort Lauderdale à Palm Beach Gardens



PINE TREE PARC CO-OP ET MARINA  
430 HIBISCUS DRIVE  
DEERFIELD BEACH, FL, 33442

55+

- NOUVELLE COOPÉRATIVE DONT AUCUN RISQUE D'EXPULSION
- PARTS, TERRAINS ET MAISONS NEUVES DISPONIBLES
- MARINA SUR CANAL NAVIGABLE À LA MER
- QUAI DISPONIBLE POUR BATEAUX 25 PIEDS ET MOINS

- 316 EMPLACEMENTS
- MARINA DE 50 QUAIS
- ACCÈS DIRECT À L'OcéAN
- 3.7 MILLES DE LA PLAGES
- PISCINE ET JACUZZI
- SALLE COMMUNAUTAIRE DE CONSTRUCTION RÉCENTE
- NOUVELLE SALLE D'EXERCICE
- SALLE DE BILLARD
- NOUVEAUX EMPLACEMENTS D'ACTIVITÉS
- PÉTANQUE
- SHUFFLEBOARD
- TERRAIN DE TENNIS
- NOUVELLE SALLE DE LAVAGE
- ET PLUSIEURS AUTRES AVANTAGES...



TERRAINS VACANTS DISPONIBLES  
AUCUN LOYER À PAYER JUSQU'EN JANVIER 2010  
QUAND VOUS INSTALLEZ VOTRE MAISON.

PREMIER ARRIVÉ - PREMIER SERVI !

POUR PLUS D'INFORMATIONS :  
954-421-2852 OU g67316@bellsouth.net



**Madeleine DUHAIME**  
954-761-4084  
madeleine3@comcast.net

## Profitez au MAX avec RE/MAX

RE/MAX Consultants Realty 1 [www.madeleineduhaime.com](http://www.madeleineduhaime.com)

---

**\*\*\* CONDOS HAWAIIAN GARDENS (55+) \*\*\***  
CONDOS À VENDRE 1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉS ET NON MEUBLÉS  
**ACHETEURS!!**  
*IL EST MAINTENANT TEMPS DE RÉALISER VOS RÊVES*

**\*\*\* CONDOS À VENDRE OU À LOUER \*\*\***

LAUD. LAKES. Cypress Chase 6. Condo 1/1/1. Rénové et décoré. Grand balcon moustiquaire avec vue sur jardin et piscine. 55+ \$53,000

POMPANO. Barcelona North. Condo 1/1. Spacieux, peinturé, tuiles partout. Tous âges, vue jardin/tennis. 6 minutes de la mer. RÉDUIT \$74,500

INVERRARY- GOLF. Amateur de golf ou non, magnifique condo 2/2, rénové, décoré avec goût et vue superbe du golf. 55+ \$129,000

SOMERSET : Condo 2/2 meublé À LOUER. 55+ (Annuel) \$885

**\*\*\* MAISONS À VENDRE \*\*\***

DEERFIELD. The Meadows à Crystal Lake. Maison unifamiliale 2/2 avec garage simple. Cuisine spacieuse, salle familiale, salon et salle à manger. Nombreuses activités, piscine, espaces verts. 55+ (Flexibilité possible sur l'âge) RÉDUIT \$179,500

LAUD. LAKES. Oakland Estates. Maison rénovée 2/2 + Florida room à aires ouvertes. Toit neuf, abri-auto, grande cuisine, tuiles partout. Activités nombreuses. 55+. RÉDUIT \$169,000

HOLLYWOOD. Tout le charme de la Floride d'antan. Maison 2/1 avec grand terrain clôturé avec superbe piscine et garage simple. Faites une offre MAINTENANT. \$225,000

FORT LAUD. Rio Vista. Maison 2/2 - Cuisine de chef, comptoirs de granite, planchers de bois, toit neuf, A/C neuf, fenêtres neuves, système électrique neuf, grande cour arrière, salon, salle à manger et salle familiale. \$525,000

POMPANO. Maison 2/2. Paradis pour amateurs de bateau, 75 pi. sur canal avec accès à l'océan. Garage double, piscine creusée, salle de lavage, vue superbe du canal. \$600,00

FORT LAUD. Superbe maison de 4 chambres, 3 salles de bain, garage double et piscine. Une beauté à voir. SOUS CONTRAT \$650,000



## MAISONS USINÉES

### de qualité supérieure

Bien plus que des Maisons Mobiles



**Gisèle**  
954-815-6727

Nous achetons et vendons des terrains pour  
INSTALLATION DE MAISONS USINÉES

**Démolition • Préparation • Surveillance de chantier**



SERVICE  
CLÉ-EN-MAIN

DISTRIBUTEUR  
AUTORISÉ



Home Depot  
Merit

R. GAREAU U.S.A. INC.

Licencié & assuré #DH12036



**Lynda**  
754-423-4495

15 ans d'expérience dans les plus beaux parcs du Sud de la Floride

# WORLD REALTY NET, inc.

POUR TOUS VOS BESOINS EN PROPRIÉTÉS  
COMMERCIALES ET RÉSIDENTIELLES

Fort Lauderdale • Miami • West Palm Beach



**Yves Beauchamp**  
CIPS, RECS, Courtier en immobilier  
yves@worldrealtynet.com

VENTE, ACHAT, LOCATION  
ET REPRÉSENTATION



2117 Hollywood Blvd., Hollywood, FL 33020 – Tél.: 954-924-9705 • Fax: 954-924-9706

www.worldrealtynet.com • info@worldrealtynet.com

★★★★ RECHERCHE IMMOBILIÈRE EN FRANÇAIS ★★★★★

http://mysite.immobilier.com/personal/1/searchLocation.do?loc=0&la=FR&per=wrn

Canada Realty Inc.

LES IMMEUBLES CANADA

CANADA REALTY INC. En Floride depuis 1980

## MARIETTE Miller

Courtier immobilier - Résidentiel & Commercial

POMPANO BEACH, FLORIDE

BUR. : 954-429-1064 • 954-782-1928



---

**CONDOS**

- DEERFIELD. Highland Meadows Estates Maison usinée 2/2 1,700 pi.ca., terrain 4,780 pi.ca., family room, grand florida room, workshop/ utility laundry, meublé, clefs en main. \$127,500 \$119,900
- DEERFIELD. Lakeside Villas, 2/2 entièrement rénovée, terrain clôturé avant & arrière, refait à neuf. \$164,000
- HOLLYWOOD. East Lake Magnifique 3/2 + garage, rénovations récentes, vue exceptionnelle du lac, communauté avec sécurité et piscine, sans restriction d'âge, près du golf, plage, centre-ville. \$384,890
- POMPANO 3/2 + garage sur canal, rénovée avec goût, non meublée, fl. room, 2 porchs, piscine 27'x14', clôture PVC, 75'x100' de terrain, 37' de quai + accès à l'océan (2 ponts à traverser), monte-charge électrique pour bateau 14,000 lbs. UNE AUBAINE! \$599,000 \$479,990
- POMPANO. Palm-Aire 2/2 sur golf, entièrement rénové, tout est nouveau, +++. Frais d'imposition depuis Wilma, incluant la dernière de \$11,671 déjà payés. UNE AUBAINE! \$242,500 RÉDUIT \$197,500
- DEERFIELD. Hillsboro Cove 2/2 Spacieux, meublé avec goût, vue marina & réserve, rénovations récentes. Distance de marche de la mer. Financement possible. \$268,900 RÉDUIT \$249,000
- BOCA POINTE, Montego Bay 3/2 + garage Grand "Coach Home", salle de séjour, screen porch avec portes coulissantes, très éclairé, beaucoup d'extras. SEULEMENT! \$319,900
- POMPANO, Atlantis 2/2 Entièrement rénové, armoires bois, comptoirs granite, meublé & décoré avec goût, vue océan & Lac Santa Barbara, clefs en main. \$629,000 RÉDUIT \$585,000
- BOCA RATON, Sea Ranch Club D Grand 3/3, unité de coin, magnifique vue panoramique océan & intracoastal, portes fenêtres coulissantes, terrasse & du plancher au plafond, céramique, piscine, barbecue partout, contrevants à fenêtres. +++. UNE AUBAINE \$999,999 \$900,000 Ou meublé, décoré & clefs en main \$1,224 \$995,000

**COMMERCIAL**

- MOTEL 32 unités, sur la A1A, piscine \$2,990 MI RÉDUIT \$2,990 MI

# Citoyen d'honneur des Keys de la Floride

# LE PARCOURS DU CAPITAINE CANADIEN PAUL WATSON

**Paul Watson est né au Canada le 2 décembre 1950. Il a grandi à St Andrews-by-the-sea, village de pêcheurs de homards du New Brunswick. Son père, un franco-canadien né dans le New Brunswick, s'appelait Anthony Joseph Watson et sa mère, Annamarie Larsen, fille de l'artiste danois Otto Larsen et d'une canadienne, Doris Phoebe Clark. Paul est l'aîné de sept enfants.**

En 1960, Paul était déjà membre du « Kindness Club » (Club de la Gentillesse) fondé par Aida Flemming dans le New Brunswick. Après que les trappeurs aient tué un castor avec lequel Paul s'était lié d'amitié, il entreprit, à l'âge de 9 ans, de confisquer et de détruire les collets installés. Il était aussi réputé pour perturber les chasses aux cerfs ou aux canards, ainsi que pour empêcher les autres enfants de tirer sur les oiseaux.



**Paul Watson**

En 1968, Paul intégra le corps des Gardes-Côtes canadiens. Le premier bateau sur lequel il embarqua, le « C.C.G.S. Vancouver », était un navire météo. En 1969, il intégra l'équipage du porte containers norvégien « Bris » pour un voyage vers l'Asie et l'Afrique. Ces voyages précoces avec les marines marchandes canadienne, norvégienne, suédoise et anglaise, lui donnèrent toute l'expérience nécessaire pour affronter toutes les mers, y compris les typhons de la mer de Chine, les tempêtes de l'Atlantique Nord et les zones de guerre du Golf persique. Au début des années 70, Paul servit encore 2 ans auprès des Gardes-Côtes canadiens, sur des navires météo aussi bien que sur des aéroglisseurs de sauvetages et de recherche.

Paul Watson fut un des co-fondateurs de la fondation Greenpeace.

Son engagement commença en 1969, sur la frontière américano-canadienne, lors d'une manifestation du Sierra Club contre les essais nucléaires réalisés par la Commission à l'Energie Atomique américaine sur l'île d'Amchitka.

Le Greenpeace I réussit à empêcher un essai nucléaire et, après un mois passé en mer, retourna à Vancouver.

Paul Watson fut un des fondateurs et directeurs de Greenpeace. En fait, il fut officiellement le huitième membre fondateur. Robert Hunter fut le premier, avec pour numéro de membre à vie le 000. Sa femme Roberta Hunter fut la seconde, avec pour numéro le 001. Le numéro de Paul était et est toujours le 007.

En 1972, Paul Watson commanda le petit bateau Astral de Greenpeace et le plaça sur la course du porte-hélicoptère français le Jeanne d'Arc, dans le port de Vancouver. L'objectif de cette manœuvre était de protester contre les essais nucléaires français à Mururoa, dans le Sud du Pacifique. Le Jeanne d'Arc fut contraint de modifier son cap, mais l'Astral persista, venant proue contre proue et forçant ainsi le Jeanne d'Arc à s'arrêter.

En 1975, Paul fut premier officier, au

côté du capitaine John Cormack, lors de la confrontation avec la flotte baleinière soviétique. En juin 1975, Robert Hunter et Paul Watson furent les premières personnes à mettre leur vie en danger, en plaçant leur Zodiac entre un harpon russe et un groupe de cachalots sans défense. Durant cette confrontation, un cachalot harponné surgit dangereusement au dessus de l'embarcation de Paul. Dans son œil, Paul discerna de la compréhension. Il sentit

que l'animal savait pourquoi il était là et ce qu'il essayait de faire. Il vit cet énorme animal se dégager de dessus le Zodiac, glisser dans l'eau et mourir. Cet échange de regards, pendant quelques secondes, changea la vie de Paul pour toujours. Il fit dès lors le vœu de défendre toute sa vie les créatures marines.

Juste après cette campagne, Paul et David Garrick organisèrent la première expédition pour protéger les HARP & HOOD phoques, sur la côte est du Canada. Paul et Robert Hunter parvinrent à arrêter un navire partant à la chasse en se tenant debout sur la banquise juste sur sa trajectoire.

En 1977, Paul conduisit la deuxième campagne de Greenpeace contre la chasse aux phoques. Il amena Brigitte Bardot sur la banquise, au large des côtes du Labrador, pour attirer l'attention de la communauté internationale sur le massacre des phoques.

Paul Watson créa la Sea Shepherd Conservation Society, organisation dédiée à la recherche, à l'investigation et à l'application des règles de droits adoptées pour protéger la vie marine. En décembre 1978, avec l'aide du Fund for Animals, Paul acheta, en Grande-Bretagne, un chalutier de l'Atlantique Nord. Il en fit le Sea Shepherd, outil servant à faire respecter le droit international en mer.

Paul a reçu beaucoup de récompenses et d'honneurs au fil des ans. En 1996, Paul a reçu la citoyenneté d'honneur de la ville française de St Jean Cap-Ferrat, et précédemment, il avait été fait citoyen d'honneur de la ville des Keys en Floride en 1989. D'autres récompenses lui ont été accordées, « Écologiste de l'année » par la télévision de la Ville de Toronto en 1990, la distinction « Genesis » en 1998, et il fut listé au Panthéon américain des droits des animaux en 2002. Il reçut aussi la distinction « George. H. Bush Daily points of Light Award » en 1999 pour ses efforts en matière de préservation de l'environnement. Il fut choisi par Time Magazine comme étant l'un des héros écologistes du XXe siècle en 2000.



# Le bottin



## Aéroports

Fort Lauderdale 954-359-1201  
Miami 305-876-7000

## Agences de voyage

Away Travel 954-929-2200  
Transat Holidays, USA 800-655-8284  
954-929-2200 • 954-920-0090

## Assurances générales

Rivard Ins. Agency, Inc. 561-439-0990

## Assurances santé

Groupe Yves Boutin 1-800-500-8041  
954-234-2132 • 954-547-0575

## Assurances voyages

MedicFlorid 1-800-908-3078

## Automobile

Aid Auto Inc. 1-866-857-1739  
Auto Transit 1-877-987-2674  
Hallandale Auto Electric Service  
954-454-7305 • 954-456-0999  
Right Decision Auto Care 954-667-1324  
Supa Mags 954-768-0104  
Transport Laberge & Fils  
450-347-4336 (Mtl) • 1-800-360-4336 (Floride)  
Transport W. Cyr 450-432-2277 • 1-800-739-2276

## Avocats

Chalik & Chalik Law office 954-476-1000  
Herschel Gavsie – Greenspoon Marder, P.A.  
954-491-1120 (Broward) - 514-288-8383 (Mtl/Qc)  
1-888-491-1120 (U.S./Canada)  
Me Louis S. St. Laurent II 954-346-0073

**Chambre de commerce latine de Miami Beach**  
Centre d'accueil  
Service de renseignements touristiques

510 Lincoln Road, Miami Beach  
(dans la cour de l'église Miami Beach Community Church)

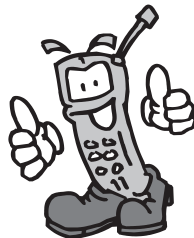
- Plans de ville gratuits
- Brochures sur attractions touristiques disponibles
- Réservations pour hôtels, restaurants, excursions...

**(305) 674-1414**  
Lund. au vend. 9h à 18h Sam. 12h à 16h  
[www.miamibeach.org](http://www.miamibeach.org)

## Banques

Desjardins Federal Saving Bank  
954-454-1001 (Hallandale Beach)  
954-785-7110 (Pompano Beach)  
954-578-7328 (Lauderhill)

NatBank  
954-922-9992 (Hollywood)  
954-781-4005 (Pompano Beach)  
RBC Centura Bank (1-800-CENTURA)  
954-929-2590 Hollywood • 954-766-6007 Ft. Laud.  
305-918-2880 Miami • 954-958-1080 Pompano Bch  
561-443-5400 Boca • 561-752-5061 Boynton Beach  
954-322-5080 Miramar • 954-627-6670 Waverly



## Commerces au détail

Delorie Countertops & Doors 954-970-7661  
JC Tile Corp. 954-735-4005 • 954-735-9072  
Perfect Cooling 1-800-954-0430 • 561-276-9553  
Proulx Construction 954-618-1000  
Swing Prestige 954-462-4435  
Tropical Designs 954-970-4066  
Wholesale Mica & Furniture Inc. 954-923-0734

## Compagnies aériennes

Air Canada 1-888-247-2262  
Air Transat 954-920-0090 • 1-877-TRANSAT  
Air France 1-800-237-2747

## Divers

Rent-A-Mailbox 954-920-2117  
NekCorp Satellite 954-653-8419 • 450-447-6779 QC  
Satellite Digitech 1-866-550-5040 • 954-662-4218  
St-Laurent, Michel 954-658-2747

## Divertissement

GulfStream Park 954-454-7000  
Le Club Tropical 954-873-0264  
Pulp Live 954-537-1514  
TicketMasters 305-358-5885 (MIA) • 954-523-3309  
Xtreme Indoors Karting 954-491-6265

## Élect. & Informatique

ClickTel – André Villeneuve  
954-923-9511 • 305-917-0332  
Club de Presse BLITZ  
514-722-5128 (Montréal) • 1-888-819-3282

**MIAMI BEACH CHAMBER OF COMMERCE**

1920 Meridian Ave.  
Miami Beach, FL 33139

**305-672-1270**  
[www.miamibeachchamber.com](http://www.miamibeachchamber.com)

## Épicerie spécialisées

Big Daddy's 954-463-1184 Fort Lauderdale  
Genarro's Farmers Market 954-733-1300  
Gino King of the Meat Market 954-966-0656  
The Beach Mini Market 954-391-9710  
To The Moon Marketplace 954-564-2987

## Golf

Bonaventure Country Club 954-389-2100  
Carolina Golf Club 954-753-4000  
Country Club of Miami 305-829-8456  
Doral Golf Resort & Spa 305-592-2000  
Grand Palms 954-431-8800  
Heron Bay 954-796-2000  
Hillcrest Golf & Country Club 954-983-3142  
Int'l Links of Miami – Melreese Course 305-633-4583  
Inverrary Country Club 954-733-1831  
Jacaranda Golf Club 954-472-5836  
Miami Beach Golf Club 305-532-3350  
Miami Shores Country Club 305-795-2366  
Normandy Shores Golf Club 305-868-6502  
Orangebrook Golf & Country Club 954-967-GOLF  
Pembroke Lakes Golf Course 954-431-4144  
Plantation Preserve 954-585-5020  
Presidential Country Club 305-935-7500  
Shula's Golf Club 305-820-8106  
Woodmont Country Club 954-772-4300

## Hôtels/Motels

Chalout Appartements & Motel 954-922-2572  
Hollywood Beach Hotels 1-888-923-3740 • 954-646-0071  
Hôtel Ocean Sky Resort 1-800-678-9022 • 954-565-6611  
Richard's Motel & Apart. 1-800-RICHIE-1 • 1-800-742-4431

## Immobilier

Barrette, Sylvie – Century 21 Tropical Springs  
954-753-6000 • 954-818-8808 cell.  
Beauchamp, Yves – World Realty Net 954-924-9705  
Bergeron-Larsen, Millie – Re/Max Adv. Plus 561-289-0900  
Duhaime, Madeleine – Remax Consultants 954-761-4084  
Grenier, André – LivingSpaces Realty Inc. 954-557-4143  
Grenier-Carrier, Pauline – All Nations Realty Inc.  
954-444-0786 • 305-655-1656  
Langlois, Gosselin & Ass. 954-404-0350  
Lebel, Norm – Re/Max Allstars 954-457-6701 • 954-458-1123  
Marchand-Manze, Christine – Cambridge Title 561-447-9370  
Miller, Mariette – Canada Realty Inc. 954-782-1928  
Moore, Isabelle – Coral Shores Realty 954-275-5427

## Maisons Mobiles

Campeau USA, Inc. 954-961-3635  
FMO 727-530-7539  
La Paloma 561-732-1306 • 1-800-511-1537 (CAN)  
Leecorp Homes, Inc. 800-428-1318 • 954-237-3582 fr.  
Pine Tree Parc CO-OP et Marina 954-421-2852  
PDG Mobile Home Sales & Installation 754-244-2884  
R. Gareau U.S.A. Inc. 954-815-6727 • 754-423-4495  
Rexmere/Paradise Village 954-472-1220 • 954-472-3160  
Silver Palms RV Village 863-467-5800 • 450-444-2033

## Restaurants

Bellante's Pizza & Pasta  
305-940-2264 Miami • 954-435-7090 Pemb. Pines  
Crème Brûlée Bakeshop Café 954-752-5323  
Dairy Belle Ice Cream 954-920-3330  
Dragon Gourmet Buffet 954-423-8088  
Eurobread & Café 954-568-3876 • 954-587-3876 Davie  
Home Burger USA 954.696.7979  
Las Palmas Grille 954-929-055  
Le Rivage Restaurant 561-620-0033  
Melting Pot Boca 561.997.7472 • 305.947.2228 Aventura  
Ft. Laud. 954.568.1581 • 954.755.6368 Coral Springs  
Sage Oyster Bar 954-391-9466 Hollywood  
Sage French Café 954-565-2299 Ft. Laud.  
Shenanigans East Side Pub 954-923-3008  
Tropical Acres 954-989-2500  
Universe Café 954-920-3774

## Santé

Able Acupuncture 954-394-4038  
Bourque, Dr. Jean-Claude, MD 954-458-2572  
Centre Chiropratique Legault 954-966-2211  
Cheeping T. DDS 305-940-6000  
Dentiste – Dr. Richard Topolski 954-963-6668  
Dentisterie Familiale – Manon Bourque Hutchison  
954-570-8870 (Coc. Creek) • 954-942-4048 (Pomp.)  
Ferrero, Ursula 954-889-6298 • 954-612-5094  
Kenneth R. Levine, DDS 954-722-1100 ext. 3  
Le Hair Club Salon 954-565-7741 • 954-565-7776  
McRae, Nancy 954-478-4089  
Memorial Hospital Pembroke 954-967-2038  
New Look Eye Wear 954-725-0017 • 561-856-5363  
Valcourt, Dr. Hugues 954-404-6011  
WEST BOCA Medical Center 561-488-8000  
Women at Bayview 954-491-5150

**Broward County Chamber of Commerce of South Florida**

South Florida Chamber of Commerce  
1640 W. Oakland Park Blvd., Ste 403  
Fort Lauderdale, FL 33311  
954-565-5750 # 4012  
[browardcountychamber@yahoo.com](mailto:browardcountychamber@yahoo.com)

**Canadian American Chamber of Commerce of South Florida**

1000 W. McNab Road, Pompano Beach, FL 33069  
Tél. : 954-782-1119 Fax : 954-969-2566  
Website : [www.beaconmgmt.com/canam](http://www.beaconmgmt.com/canam)

**French-American Chamber of Commerce (FACC) of Florida**

168 SE 1st Street, Suite 1102, Miami FL 33131  
Tél. : (305) 374-5000 Fax : (305) 358-8203  
E-mail : [info@faccmiami.com](mailto:info@faccmiami.com) Website : [www.faccmiami.com](http://www.faccmiami.com)

**Consulat canadien à Miami**

**305-579-1600**

200 S. Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33131  
[www.miami.gc.ca](http://www.miami.gc.ca)

**Consulat de France à Miami**

**305-403-4150**

1395 Brickell Ave. Suite 1050  
Miami FL 33131  
<http://www.consulfrance-miami.org/>

*Les Diplomates Fort Lauderdale*

GROUPE DE FEMMES FRANCOPHONES  
Marianne Miller ✦ 954.429.1064  
Diane Ledoux ✦ 954.717.9315

**CLUB RICHELIEU FLORIDE**

PIQUE-NIQUE MUSICAL TOUS LES MERCREDIS  
De retour le 26 novembre 2008  
Infos en français 954-961-3461

**Club Rotary Hollywood**

Dîner-réunion chaque mardi à midi  
2349 Taylor St. Hollywood, Floride 954-921-4500  
[www.hollywoodrotary.org](http://www.hollywoodrotary.org)

# RESTAURATION

**Crème Brûlée BAKESHOP CAFE**

Lundi-Jeudi 8-7  
Vend-Sam 8-9  
Dimanche 9-3

Wi-Fi GRATUIT

Crème brûlée & Bar Espresso  
Pâtisseries & gâteaux  
Croissants & muffins  
Quiches & soupes  
Baguettes & sandwiches  
Gelatos  
Salle privée & service de traiteur

**RABAIS \$2 SUR ACHAT DE \$10** avec cette annonce

1263 N. University Dr., Coral Springs (Ramblewood Square)  
954-752-5323 www.cbbakeshop.com



*Cuisine Française Authentique*  
*Chef Paul Collange*

**Le Rivage** RESTAURANT

561.620.0033  
450 NE 20<sup>th</sup> Street, BOCA RATON  
www.restaurantlerivage.com



**Sage**

Sage French Café  
2378 N. Fed. Hwy  
Fort Lauderdale  
954.565.2299

*Chef Laurent Tassie*

Ouverture le 20 novembre  
Sage Oyster Bar  
2000 Harrison Street  
Hollywood 954.391.9466

www.sagecafe.net



**LAS PALMAS: Une expérience unique!**

Si vous désirez fuir la civilisation et vous sentir dans les Caraïbes : Las Palmas est votre destination par excellence! Las Palmas est sur la route A1A sur l'Intracoastal, où chaque table profite d'une belle vue de bord de mer et des embarcations de plaisance sillonnant les eaux entourées de végétation tropicale. Vous remarquerez sa structure de toit couverte de chaume comme une hutte Tiki. D'ailleurs, construite par les Indiens Séminoles, la hutte Tiki a été décrite plusieurs fois dans un magazine d'architecture « Architectural Digest Magazine ». En plus de vous prélasser dans une ambiance tropicale Las Palmas vous servira un repas somptueux à un prix raisonnable. Le service amical est rapide et la nourriture est digne des grands hôtels.

La qualité dans le goût et la présentation de la nourriture servies chez Las Palmas rivalisent avec celles servies dans les restaurants 5 étoiles. Vous pourrez déguster votre repas sur la terrasse extérieure et aussi à l'intérieur dans la salle à diner. Vous entendrez le clapotis des vagues et apprécierez la musique live variée et différente à chaque jour. Vous pouvez également y célébrer vos événements privés et corporatifs.

Cesare Mandelli, chef et propriétaire, a grandi dans le restaurant de la famille à Bergano, en Italie. Cesare a commencé à travailler dans la cuisine à 11 ans. Et cet homme possède maintenant plusieurs restaurants, y compris un à New York. Pour lui, la qualité de la cuisine est primordiale autant pour le repas principal du jour que le simple hamburger ainsi que service et l'hospitalité. Rendez-vous chez Las Palmas aujourd'hui et vous connaîtrez une expérience gustative et un environnement incomparables!

**RESTAURANT LAS PALMAS**  
1318 Ocean Drive (A1A) près de Johnson  
Hollywood, FL  
Téléphone : 954-929-055

HEURES: Cuisine - Midi à 23h la semaine et Minuit le week-end  
Bar - Jusqu'à 1 a.m. la semaine et jusqu'à 2 a.m. le week-end

*LOURDES, gérante et Norbert, chef-serviteur et leurs employés déploient leur savoir-faire pour vous offrir des moments inoubliables!*



**SHENANIGANS EAST SIDE PUB**

Christine Bernard, Propriétaire

Fruits de mer  
Ailes de poulet • Pizza  
Burger • Sandwiches  
Salades • Spéciaux du jour  
(Cuisine ouverte jusqu'à 1 am)

Bière • Vin • Alcool

\*\*\* Happy Hour \*\*\*  
11 am - 7 pm  
Labatt Bleu & Molson Export \$3

1300 S. Fed. Hwy, DANIA  
(1/4 mille au nord de Sheridan, près du McDonald)  
954.923.3008  
www.shenaniganseastsidepub.com

**ÉCRANS GÉANTS**  
Hockey Canadien



**Euro Bread & Cafe**

**Boulangerie Pâtisserie Café & Déli**

Déjeuner - Dîner

Croissants • Sandwiches  
Salades • Soupes maison  
Quiches • Lasagne  
Croque-monsieur  
Gâteaux • Desserts  
Variété de cafés

(Sunrise Blvd., en face du Galleria Mall)  
1000 Seminole Dr. (NE 26th Ave)  
FT LAUDERDALE  
954.568.3876

(Stirling Rd., à 2 milles du Seminole Hard Rock)  
6847 Stirling Road  
DAVIE  
954.587.3876



**Las Palmas**

**Restaurant Tropical SUSHI ET TIKI BAR**

Musique LIVE en soirée

Venez déguster notre fameux homard bahamien!  
SPÉCIAL À TOUS LES JOURS  
**Steak et frites 15<sup>95</sup>\$**

1318 N. Ocean Dr. (A1A), Hollywood  
Tél. : 954-929-0550  
WWW.LASPALMASGRILLE.COM



Le plus ancien STEAK HOUSE et restaurant de FRUITS DE MER de Broward  
Une histoire de famille depuis 1949

**TROPICAL ACRES**

Piano en soirée - Bar complet  
Excellent choix de vins  
Nous parlons français

SPÉCIALITÉS :  
> Bifteck grillé  
> Côte de boeuf au jus  
> Carré d'agneau  
> Fruits de mer  
> Poulet et porc  
> Cuisine italienne

2500 Griffin Rd, Ft Lauderdale  
954.989.2500  
www.tropical-acres.com

OUVERT 7 JOURS  
Lundi-sam. 16h30-22h Dim. 15h-21h



Anciennement Du Barry

**Dragon Gourmet Buffet**

Plus de 300 choix

Crabe des neiges & huîtres tous les soirs de la semaine • Bière & Vin

<b>Lunch (11h-15h30)</b>	<b>Dîner (15h30-22h)</b>	<b>954.423.8088</b> 1091 S. University Dr. <b>Plantation</b> (à côté de Office Max) www.dragongourmetbuffet.com
<b>LUNDI-JEUDI</b>	<b>LUNDI-JEUDI</b>	
Adulte \$8 <sup>45</sup> Enfant \$4 <sup>00</sup>	Adulte \$13 <sup>99</sup> Enfant \$6 <sup>00</sup>	
<b> VENDREDI \$9<sup>99</sup></b>	<b> VEND.-SAM.-DIM.</b>	
Adulte \$10 <sup>99</sup> Enfant \$5 <sup>00</sup>	Adulte \$15 <sup>99</sup> Enfant \$6 <sup>00</sup>	

Voté parmi les 100 premiers meilleurs restaurants chinois des USA en 2007





Une expérience gastronomique au  
Coeur du centre-ville d'Hollywood



SPÉCIAUX  
POUR  
DÎNER ET  
SOUPER  
TOUS LES  
JOURS

**HAPPY HOUR 16h à 20h**  
2 pour 1 « well drinks »  
Bière locale 2,50 \$ importée 3,50 \$



Repas savoureux  
Service impeccable • Terrasse  
Décor élégant et chaleureux



Nathalie Noreau et  
Normand Meilleur  
en spectacle tous  
les dimanches soirs  
de 18h à 20h

1925 Hollywood Blvd. - Hollywood, FL  
Informations au 954-920-3774  
WWW.UNIVERSECAFEHOLLYWOOD.COM

**Bellante's**  
Au service des francophones depuis 9 ans

**BUFFET À VOLONTÉ**  
PIZZA • PÂTES  
SOUPES • SALADES • DESSERTS

**\$5.49** Adultes **\$2.99** Enfants  
(Breuvage non inclus) (10 ans et moins)  
24 différentes sortes de pizzas fraîches  
Pâtes fraîches préparées sur demande  
avec un choix de 3 sauces délicieuses

**\$11.99** + taxe **\$11.99** + taxe  
2 BUFFETS, 2 boissons gazeuses  
Non valide avec toute autre offre

Bière en fût, à la chope et au pichet  
ainsi que vin disponibles  
Et aussi, service de traiteur,  
commandes à emporter & salle d'arcade

**NORTH MIAMI BEACH**  
1684 NE Miami Gardens Dr.  
(au coin de 18th Avenue près de Publix)  
305.940.2264

**PEMBROKE PINES**  
10281 Pines Blvd.  
(Pines & Palm Ave près de K-Mart et Sedano's)  
954.435.7090  
Prix sujets à changer sans pré-avis.

# Suggestions de sorties

(VISITEZ NOTRE SITE INTERNET POUR PLUS DE DÉTAILS)

Les spectacles, horaires et lieux sont sujets à changer  
sans préavis et ne sont pas sous notre contrôle.  
VÉRIFIER AUPRÈS DES ORGANISMES CONCERNÉS  
AVANT DE S'Y RENDRE.

## TOUS LES LUNDIS

**Theater Under the Stars Series**  
LIEU: HOLLYWOOD BEACH THEATRE  
(JOHNSON ST. & BROADWALK), HlWD  
Heures: 19h30-21h (si la température le permet)  
Gratuit. Infos: 954-921-3404

## TOUS LES MARDIS

**Dancing in the Moonlight Series**  
LIEU: HOLLYWOOD BEACH THEATRE  
(JOHNSON ST. & BROADWALK), HlWD  
Heures: 19h30-21h (si la température le permet)  
Gratuit. Infos: 954-921-3404

## TOUS LES MERCREDIS

**On the Broadwalk Series**  
LIEU: HOLLYWOOD BEACH THEATRE  
(JOHNSON ST. & BROADWALK), HlWD  
Heures: 19h30-21h (si la température le permet)  
Gratuit. Infos: 954-921-3404.

## TOUS LES MARDIS ET JEUDIS

**Danse avec Claude Florent**  
LIEU: THEATER OF HOLLYWOOD BEACH, HlWD  
Spectacles et danses au théâtre d'Hollywood de  
13h-16h avec Claude Florent. Infos: 954-714-6745

## TOUS LES JEUDIS

**Blue Moon**  
LIEU: ARTSPARK AU YOUNG CIRCLE, HlWD  
Concert de musiques Blues. Heures: 19h-21h.  
Infos: 954-921-3500 www.downtownhollywood.com

## TOUS LES VENDREDIS

**Plaza Performances**  
LIEU: ARTSPARK AU YOUNG CIRCLE, HlWD  
Concert de musiques variées. Gratuit.  
Heures: 19h-21h. Infos: 954-921-3500  
www.downtownhollywood.com

## TOUS LES DIMANCHES

**Palm Court Jazz**  
LIEU: ARTSPARK AU YOUNG CIRCLE  
Concert de musiques jazz douces et aériennes.  
Gratuit. Heures: 16h-18h. Infos: 954-921-3500

## 6 MARS

**Lancement de USA-EXPAT TV**  
LIEU: ALLIANCE FRANÇAISE DE MIAMI  
618 SW 8 St., MIAMI  
La Web TV des francophones de Floride en  
partenariat avec l'Alliance Française de Miami,  
USA-EXPAT TV vous invite à la grande soirée de  
lancement de sa nouvelle Web TV. Cocktail en  
présence de Philippe Vinogradoff, Consul Général  
de France à Miami. Prix: 10 \$/membres, 15 \$/non-  
membres. RSVP à info@mondissimo.com. Horaire:  
19h. www.afmiami.org

## 7 MARS

**Gala du club des Diplomates de Fort Lauderdale**  
Au profit de la fondation Starlight Children.  
www.starlight-florida.org. Pour informations:  
Mariette Miller 954-429-1064 ou Diane Ledoux  
954-717-9315

**Art Deco: Un tour de France**  
LIEU: 4119 PONCE DE LEON BLVD.  
CORAL GABLES  
Robb & Stucky est heureux de vous inviter à une  
exposition photographique, accompagnée d'une  
lecture dédiée à l'artiste Alice Goldhagen.  
Horaire: 14h. Pour plus d'infos: 305-774-1818.

## 7 ET 8 MARS

**21st Annual Las Olas Art Fair Part II**  
LIEU: 600 E. LAS OLAS BLVD, FT LAUDERDALE  
Festival d'art et d'artisanat accompagné de  
musique. De 10h à 17h. Infos: 954-472-3755  
www.artfestival.com

## 7 ET 10 MARS

**Grand spectacle avec Gino Quilico**  
LIEU: CLUB TROPICAL  
211 S.E. 1ST AVE., HALLANDALE  
39 \$. Infos: 954-873-0264

## 13 MARS

**Playhouse Disney Live**  
LIEU: BANKATLANTIC CTR  
2555 PANTHER PKWY, SUNRISE  
Spectacle de Disney. Horaire: 15h et 18h30.  
Infos: 954-835-7000 www.ticketmaster.com

## 14 ET 15 MARS

**13th Annual Lauderdale by the Sea Craft Festival**  
LIEU: 4400 N OCEAN DR., FORT LAUDERDALE  
(A1A ET COMMERCIAL BLVD.)  
Festival en plein air qui regroupe poteries, bijoux,  
peintures, verres et objets en bois. De 10h à 17h.  
Infos: 954-472-3755 www.artfestival.com

## 14 ET 17 MARS

**Grand spectacle avec Georges Hamel**  
LIEU: CLUB TROPICAL  
211 S.E. 1ST AVE., HALLANDALE  
39 \$. Infos: 954-873-0264

## 15 MARS

**Calle Ocho Festival**  
LIEU: S.W. 8TH STREET, MIAMI  
Kiosques, produits et nourriture ethniques,  
un événement majeur qui attire plus d'un million  
de gens. De 11h à 19h. Infos: 305-644-8888.  
www.carnavalmiami.com

**St. Patricks Day Parade & Festival**  
LIEU: DOWNTOWN HOLLYWOOD  
Parade irlandaise dans la pure tradition celtique.  
Heures: 12h-18h. Infos: 954-921-3404

## 18 MARS

**Clinique sur le passport canadien**  
LIEU: TD BANK, BOYNTON BEACH  
1601 W. BOYNTON BEACH BLVD.  
À partir du 1er juin 2009, une loi américaine exigera  
que les Canadiens présentent un passeport valide  
pour traverser les frontières par terre, mer ou air.  
Horaire: 17h - 19h. Infos: 305-579-1600, ext. 3346

## 19 MARS

**Petit déjeuner avec le docteur**  
LIEU: MEMORIAL HOSPITAL PEMBROKE, LEEZA'S PLACE  
Les avantages d'un programme d'exercice & d'une  
saine alimentation. Heures: 10h-11h. Réservations  
obligatoires: 954-883-7005

**Richard's  
MOTEL**

LE P'TIT QUÉBEC EN FLORIDE  
ÇA COMMENCE ICI!

**Richard's Motel**  
1219 S. Federal Hwy • Hollywood, FL 33020

**Richard's Motel Extended Stay**  
611 N.E. 2nd Court • Hallandale Beach, FL

**Richard's Motel Studio**  
1770 Plunkett Street • Hollywood, FL

**Richard's Motel Courtyard**  
922 S. 17th Avenue • Hollywood, FL

**Richard's Apartments**  
710 N.E. 2nd Street • Hallandale Beach, FL

**Richard's Condotel**  
1741 Chemin Guérette  
Pohénégamook (Québec)  
Canada G0L 1J0

**CAA APPROUVE**

**\$\$\$ au pair**  
du 15 avril au 15 décembre

**1-800-RICHIE-1**  
**1-800-742-4431**  
www.richardsmotel.com

**Plus de 10 000 produits en magasin !**

**TO THE MOON MARKETPLACE**

- Plus de 70 variétés de réglisses
- Plus de 40 variétés de « gummies »
- Plus de 90 variétés de chocolat noir
- Plus de 2 000 cartes, cadeaux, souvenirs

**VOTÉ LE MEILLEUR MAGASIN DE GADGETS ET BONBONS!**  
2205 Wilton Dr., Fort Lauderdale • 954.564.2987 • www.tothemoonmarketplace.com

**Le premier choix des Canadiens en Floride !**

**VIANDE FRAÎCHE - FROMAGES IMPORTÉS**  
**PRODUITS D'IMPORTATION**

**Le plus vaste choix dans la région et LES MEILLEURS PRIX**  
PAIN ET PÂTISSERIES DU JOUR - 7/7  
Nous avons tout pour la préparation de vos mets canadiens préférés

**FONDUE CHINOISE**  
**BOEUF OU POULET**  
« Surveillez nos spéciaux »

**Filet de boeuf \$6.99 (entier)**  
« TENDERLOIN » **\$6 LB**

**Smoked Meat**  
**Canadien**

**2 PAINS italien GRATUITS**  
Avec ce coupon - Achat minimum de \$20  
Un coupon par client - Ne peut être jumelé à une autre offre.

**GINO KING OF THE MEAT MARKET**  
ITALIAN-AMERICAN DELI  
5729 Johnson St. • HOLLYWOOD  
954-966-0656  
Lundi au sam. : 9 a.m. - 6 p.m. - Dim. 9 a.m. - 2 p.m.



&



**Présente**  
en supplémentaire

# Gino Quilico

**Ce  
Samedi  
7 mars  
et  
Mardi  
10 mars**



*Une  
des plus  
belles voix  
au monde*



**Georges Hamel**  
35 ans de country  
 Samedi 14 Mars  
 Mardi 17 Mars



**MESSMER**  
Maître de l'hypnose  
 Samedi 21 Mars  
 Mardi 24 Mars

**\$39<sup>us</sup> par spectacle. Réservez tôt, seulement 275 places par spectacle**

**POUR RÉSERVER VOS BILLETS: 1-800-387-2262** (\$2 frais de billetterie) **VIP DISPONIBLE**

**POUR RÉSERVER VOS BILLETS DIRECTEMENT AU CLUB TROPICAL: 954.454.6333**

### **LE CLUB TROPICAL**

**211 S.E. 1ST AVE, HALLANDALE**  
*(2 rues au sud de Hallandale Bch Blvd. sur Dixie)*

**Souper complet disponible à compter de 17h - \$10.95**



Pour prix de groupe communiquez avec: **Jean Forand agent producteur** 954- 549- 0883 [www.agencetiming.com](http://www.agencetiming.com)



Véhicules provenant de fin de bail et de faillite!



PLUS DE 500 VÉHICULES EN INVENTAIRE!

Nous travaillons avec plus de 100 institutions financières!

NOUS PARLONS FRANÇAIS! Nous finançons! Tous les crédits acceptés! 954.455.1125



Grid of 100 vehicle listings, each with a photo, model name, year, price, and key features. Includes models like Moto BMW F650 GS, Chrysler PT Cruiser, Nissan Sentra, Mazda RX8, Town & Country, Mercedes SLK, Nissan Murano, BMW 325, Infiniti FX35, Infiniti M35, Chrysler Pacifica, Ford Focus, Jeep Compass, Lincoln LS, Mazda 3, Mercedes-Benz C350, Mercedes 230 Sport, Mercedes-Benz S430, Nissan 350Z, Toyota Sequoia, Mercedes-Benz S500, Mercedes CLK, Nissan Altima, Nissan Quest, BMW 325iC, Audi A4 Turbo, Honda Civic Si, Lexus RX330, Lincoln Navigator, Audi A4 Décapo, Dodge Grand Caravan, Dodge Ram Crew Cab, Dodge Durango, Honda Accent, Infiniti G35, Buick Lucerne, Hummer H3, Mercedes-Benz E350, Acura RL, Infiniti M45, Mini Cooper, Toyota Solara, Volkswagen Passat, Volkswagen Beetle, Volvo S60, Lexus IS350, Lexus GS300, Lexus RX400h, Mercedes ML350, Mercedes ML500, Lexus ES330, Mercedes C280, Nissan Pathfinder, Nissan Altima, Saturn Aura, Mercedes-Benz SLK280, Mercedes-Benz CLK350, Lexus SC430, Infiniti M35, Acura MDX, Dodge Charger, Dodge Magnum, Ford Edge, Mercedes-Benz CLK500, Audi Q7, Mercedes-Benz SLK280, Mercedes-Benz CLK350, Lexus SC430, Infiniti M35, BMW 525, BMW X5, BMW X3, BMW Z4, Mercedes-Benz C300, Mercedes-Benz CLS500, BMW 645, Mercedes-Benz SL500, Mercedes-Benz S550.

1790 SW 30th Ave., Pembroke Park, FL 33009. Prendre la 95 jusqu'à Pembroke Rd. (Sortie 19) • Aller vers l'Ouest • Tourner à gauche sur SW 30th Ave.



Chez nous, les clients repartent avec un sourire resplendissant !



**MANON BOURQUE-HUTCHISON, D.D.S.**

DES SOINS DENTAIRES EN FRANÇAIS

Membre de American Academy of Cosmetic Dentistry  
American Dental Association  
Florida Dental Association

**POMPANO BEACH COCONUT CREEK**

2631 E. Atlantic Blvd.  
954-942-4048

5359 Lyons Road  
954-570-8870

Rendez-vous le samedi  
à Coconut Creek

[www.hutchdentist.com](http://www.hutchdentist.com)

## RIVARD INS Agency, Inc.

Pour tous vos besoins en assurance

Consultez notre personnel francophone.



Martin Rivard

### Habitation

- Condominium
- Maison de ville
- Unifamiliale
- Multiplex
- Locataire

### Commercial

**Automobile  
Moto  
Assurances**

- Affaires
- Responsabilité civile

**UN APPEL SUFFIT.  
Notre seul désir,  
Bien vous servir !**

5350 10th Avenue North, Suite One, Lake Worth, FL 33463  
Tél.: 561-439-0990 • Sans Frais: 1-888-311-1165 • Fax: 561-642-7254  
E-mail: [mrivard@rivardinsurance.net](mailto:mrivard@rivardinsurance.net) [www.rivardinsurance.com](http://www.rivardinsurance.com)

## Le plus grand choix d'osier et de rotin dans la région

Nous parlons français



**AMEUBLEMENT  
D'OSIER ET DE ROTIN:**  
Salons - Bars - Cuisinettes  
Salles à manger - Chambres  
Unités murales - Etc.

**TROPICAL DESIGNS  
WICKER, RATTAN & PATIO**

2900 W. Sample Rd., Pompano Beach  
(dans le Festival Market Mall - près du Turnpike)  
954-553-3779 [www.tropicalwicker.com](http://www.tropicalwicker.com)

**MEUBLES ET ACCESSOIRES  
POUR PATIO:**  
Aluminium - Osier d'extérieur  
Teck - Plantes de soie - Etc.

## Country Club of Miami

Des champions tels que Jack Nicklaus, Arnold Palmer et Lee Trevino ont été conquis par notre parcours. Vous aussi vous pouvez profiter d'une belle journée de golf sur ce magnifique terrain ouvert au public.

- Parcours de 36 trous professionnel
- Dessiné par Robert Trent Jones
- Tout pour vos réceptions et congrès
- Terrain et vert d'exercice
- Bar-restaurant
- Récemment rénové



**COUNTRY CLUB  
OF MIAMI**

6801 MIAMI GARDENS DR.  
MIAMI  
(305) 829-8456

[www.golfmiamicc.com](http://www.golfmiamicc.com)



Méli-mélo

en photos



## Un match à ne pas manquer!

Christine Bernard et son mari Patrick de la Brasserie Shenanigan's vous invitent à ne pas manquer le match des Canadiens contre les Sabres le 4 mars prochain à 7h30 qui sera diffusé sur leurs 11 écrans géants. Bien que vous pourrez commander parmi plus de 100 items au choix, ils vous ont tout de même concocté trois menus spécifiquement pour la soirée, qui, soit dit en passant, promet d'être haute en couleurs. Une autre soirée à surveiller est celle de la St. Patrick le mardi 17 mars alors que vous aurez droit cette fois à un menu typiquement irlandais. Christine est fière d'avoir ajouté de la poutine au menu et de plus, elle aime bien que tous les samedis soirs, de 9pm à 1am, on puisse s'amuser au son de la musique en direct. Le Shenanigan's, un endroit de tradition, est situé au 1300 S. Federal Highway à Dania (à ¼ mille au nord de Sheridan, près du McDonald). On peut les joindre au 954.923.3008.



## Bon à s'en lécher les doigts!

Le vendredi 13 février dernier, le Service aux Canadiens du Memorial Hospital Pembroke offrait un cours de cuisine santé avec le chef Pierre Flerismond qui nous a révélé quelques-uns de ses secrets. D'abord, il est important, dit-il, de toujours avoir un thermomètre à la main afin de calibrer la température du four et même celle du frigo. Il est également important de vérifier si les viandes sont cuites à point avant de les retirer du four.

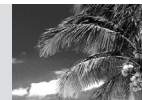


Originaire de Haïti, le chef Flerismond a vécu au Canada quelques années pour finalement venir s'installer aux États-Unis dans les années 70. Même si selon lui, son français est quelque peu rouillé puisqu'il n'a pas toujours l'occasion de l'utiliser, tous les participants étaient unanimes que cela n'a certainement pas affecté le goût des aliments et tous étaient d'avis que c'était un menu digne de la St-Valentin.



Pour l'assister, il a choisi un bénévole parmi les participants. Comme Julien s'est si bien tiré de ses nouvelles fonctions, sa femme a décrété que ce serait lui, dorénavant, qui serait en charge de la cuisine. Avis aux intéressés : le chef Flerismond invite tous les Canadiens à venir le saluer au Memorial Regional sur la rue Johson. La prochaine activité du Memorial à ne pas manquer: un petit déjeuner avec le docteur le jeudi 19 mars. Réservation obligatoire.

## Santé



# Rétablir l'équilibre du corps par la réflexologie

Plusieurs problèmes de santé seraient causés par un déséquilibre à l'intérieur de notre corps. Rétablir cet équilibre serait ainsi suffisant pour régler divers troubles de santé et activer notre processus d'autoguérison. Et comment peut-on rétablir cet équilibre? Avec la réflexologie, une médecine douce qui gagne à être mieux connue.

## ZONES RÉFLEXES

Selon le postulat sur lequel repose la réflexologie, chaque organe ou partie de notre corps correspond à un point précis sur nos pieds, nos mains ou nos oreilles. En appliquant une pression sur le point correspondant à l'organe ou la partie du corps qui est déséquilibré, on arrive ainsi à régler le problème. C'est ce qu'on appelle les «zones réflexes». Bien que la réflexologie puisse ressembler de prime abord à un massage, et bien qu'elle apporte le même soulagement et le même effet relaxant, il s'agit en fait d'un procédé qui s'apparente beaucoup plus à l'acupuncture.



La réflexologie permet de soigner une kyrielle de problèmes de santé... d'une simple pression du doigt!

## LA LUMIÈRE, SOURCE DE VIE ET DE SANTÉ

Grande régulatrice de notre horloge biologique, la lumière est synonyme de vie. La luminothérapie s'appuie sur les bienfaits de la lumière sur notre organisme pour traiter divers problèmes de santé.

### MÉLATONINE, SÉROTONINE ET CORTISOL

La lumière est en fait intimement liée à plusieurs aspects de notre santé : thermie, sommeil, appétit, libido, moral et forme physique, pour ne nommer que ceux-là. La lumière ralentit notre production de mélatonine, qui fait baisser la température du corps et ralentit notre système, augmente celle de sérotonine, qui agit comme antidépresseur et régularise notre appétit, et augmente celle du cortisol, l'hormone qui

stimule notre organisme. Ces effets positifs de la lumière, qu'elle soit naturelle ou artificielle, peuvent donc être utilisés pour soigner malaises et maladies.

### BIENFAITS

La luminothérapie est efficace pour traiter la dépression, les troubles du

sommeil, le syndrome de fatigue chronique, la dépression postpartum, le syndrome prémenstruel, les troubles de l'appétit, y compris la boulimie et l'anorexie, la dépression saisonnière, la fatigue liée à la sclérose en plaques ou au Parkinson, la démence sénile ou une baisse de libido. La luminothérapie peut également être utile pour lutter contre les effets du décalage horaire ou lors d'une convalescence. Les traitements de luminothérapie peuvent être effectués en clinique, supervisés par un médecin, ou à la maison, à l'aide d'une lampe de luminothérapie.


Et, même si on est en parfaite santé, en s'exposant quotidiennement pendant une trentaine de minutes à la lumière, on remet les pendules de notre horloge biologique à l'heure et on se donne un petit regain d'énergie.

### BIENFAITS THÉRAPEUTIQUES

Nombreux sont les bienfaits de la réflexologie sur la santé. La réflexologie est bénéfique pour traiter certains troubles mentaux. De plus, elle réduit les effets du syndrome prémenstruel, comme la sensibilité des seins, les douleurs menstruelles et l'irritabilité; facilite la grossesse et l'accouchement, en réduisant l'œdème des pieds et des chevilles et

en régularisant les contractions; soulage les problèmes intestinaux; diminue les maux de tête et les migraines, en plus d'apaiser les maux de dos.

La réflexologie permettrait même d'améliorer la qualité de vie des gens souffrant du cancer, en diminuant leurs symptômes et leur anxiété, et d'amoindrir les symptômes de la sclérose en plaques, comme les engourdissements et les spasmes musculaires.



**WOMEN AT BAYVIEW**

Soins gynécologiques et obstétricaux complets

Échographie pelvienne et prénatale spécialisée

Chirurgie gynécologique laparoscopique et robotique

■ ■ ■

France Bourget MD, FACOG  
Barbara Noel, DO

2800 E. Commercial Blvd., Ste 102  
Fort Lauderdale ■ 954.491.5150  
[www.womenatbayview.com](http://www.womenatbayview.com)

**Produits du Québec - PRIX RÉDUITS**

Journaux • Sauces St-Hubert & VH  
Smoke Meat • Fromage en grains

PRODUITS MAISON  
Pâté saumon • Tourtière • Creton  
Tarte au sucre • Fèves au lard

MACHINES À SOUS  
CIGARETTES CANADIENNES

**Bière Busch (16 on.) 0.95 \$**  
**Natural Ice (16 on.) 1.00 \$**  
**Cigarettes 2.25 \$**

**Un Florida Lotto GRATUIT avec achat de \$25+**

**The Beach**  
MINI MARKET  
(Anciennement Dépanneur Chez Lise)  
317 Johnson Street  
(Sur la plage de Hollywood)  
954.391.9710

Ouvert tous les jours 8h-22h

*Lisette & Violaine parlent français*

## ASSURANCE VOYAGE pour tous les besoins

**NOS COMPAGNIES:**

- Tourmed
- Destination
- Reliable Life
- T.I.P.S.
- Manuvie
- Travel Underwriters
- T.I.C.
- E.T.F.S.
- R.B.C.

**MedicFlorid**  
INTERNATIONAL

**Donald A. Deraspe**  
Conseiller en assurance-voyage depuis 25 ans

1.888.908.3078  
514.948.3078 • 450.227.9307  
[medicflorid@sympatico.ca](mailto:medicflorid@sympatico.ca)



**TÉLÉPHONEZ-NOUS DÈS MAINTENANT!**



**Groupe Yves Boutin et Associés Inc.**  
Cabinet de services financiers

Assurance-santé pour les Canadiens résidant en Floride



**NOUVEAU :**  
Assurance hospitalisation seulement  
*Double citoyenneté admise*

**1-800-500-8041**  
**954-547-0575 • 954-234-2132**

*Yves Boutin*  
Conseiller en régimes d'assurances collectives et en sécurité financière

## Centre Chiropratique Legault

Pour rendez-vous:  
**954-966-2211**

**5745 HOLLYWOOD BLVD.  
HOLLYWOOD, FL 33021**






*Drs. Legault & Valcourt*  
Chiropraticiens

[www.legaultchiro.com](http://www.legaultchiro.com)

**USA**  
**ECOLO**  
**CYCLE**

Plusieurs modèles de Vélos et scooters **ÉLECTRIQUES**

**ESSAI GRATUIT!**  
Nous nous déplaçons chez vous!




**APPELEZ-NOUS :**  
**954-549-4429**  
**4701 SW 45TH ST.**  
**DAVIE, FL**

**Lui qui commence dans le sud de la Floride**  
**LE MYSTÉRIEUX TRIANGLE DES BERMUDES FAIT TOUJOURS JASER**

Le soir, en vous promenant sur une des plages du sud est de la Floride et en regardant l'horizon au large, vous pensez peut-être au sort qui a été réservé aux nombreux soldats qui ont été portés disparus dans ce qu'on appelle le Triangle des Bermudes, dont la pointe commence justement dans le sud de la Floride. Mystère ou réalité ?

Le Triangle des Bermudes est une zone de l'Océan Atlantique qui est le théâtre d'un grand nombre de disparitions de navires et d'aéronefs. De nombreuses légendes existent à

propos de cette zone.

**HISTOIRE**

Cette zone triangulaire de 3,9 mil-

lions de km2 délimitée par l'archipel des Bermudes, la côte est de la Floride et l'île de Porto Rico, surnommée aussi le « Triangle du Diable », serait le lieu de mystérieuses disparitions de navires et d'avions depuis le XIXe siècle, bien que des auteurs fassent remonter l'origine du mystère à l'époque de Christophe Colomb. Inspirée par plusieurs articles publiés par divers magazines dans les années 1950, l'appellation « Triangle des Bermudes » revient au journaliste Vincent Gaddis dans un article du magazine Argosy en 1964 : The Deadly Bermuda Triangle.

La légende a pris de l'ampleur avec la disparition d'une escadrille de cinq chasseurs bombardiers le 5 décembre 1945 au large de la Floride, connu sous le nom de Vol 19. Au bout d'une heure de vol, la base de Fort Lauderdale reçut un appel du lieutenant leur annonçant qu'ils étaient perdus. Un hydravion, parti à leur recherche, ne revint pas non plus.

Dans les années 1950, le professeur Wayne Meshejian déclara que le satellite météorologique de la National Oceanographic Administration tombait systématiquement en panne chaque fois qu'il passait au-dessus du Triangle des Bermudes : « Une force que nous ne connaissons pas, précisa-t-il, empêche le passage des informations ».

Le journaliste du Los Angeles Times Howard Rosenberg publia en 1974 un article estimant que plus de 50 navires et 20 avions y seraient disparus au cours des cent années précédentes et que les garde-côtes américains ont répondu à plus de 8 000 appels de détresse dans ce secteur.

Dans les années 1970, plusieurs ouvrages et articles de journaux sont

**POUR LES AMATEURS D'ÉMOTIONS FORTES**  
**Vitesse atteignant les 90 KM/H**

**MINI-GOLF INTÉRIEUR**

**BAR SPORTIF**  
**PLUS DE 120 JEUX VIDÉO ARCADE**

**Le Karting Le Plus Rapide De La Floride**

**X-TREME Indoor Karting**

**À L'ACHAT D'UNE SESSION DE COURSE DE 8 MINUTES, OBTENEZ-EN UNE GRATUITEMENT AVEC CE COUPON.**

LIMITÉ D'UN COUPON PAR CLIENT (8 ANS ET PLUS). EN BAS DE 16 ANS, DOIT PASSER UN TEST D'ÉVALUATION. EXPIRE LE 5/31/2009. BAS DE TÊTE NON INCLUS. SOULIERS FERMÉS OBLIGATOIRES. CETTE OFFRE EST NON VALIDE POUR LES GROUPES.

**5300 Powerline Rd, Ft. Lauderdale, FL**  
**954.491.6265 www.XtremeIndoorKarting.com**



**VOUS PASSEZ L'HIVER EN FLORIDE ?**  
**DESJARDINS VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE... EN FRANÇAIS.**

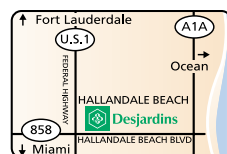
Quand il s'agit d'effectuer ses transactions bancaires, passer l'hiver en Floride peut devenir un défi.

Heureusement, la Desjardins Bank, une filiale du Mouvement Desjardins, vous suit jusque là-bas et vous permet de bénéficier du même service de qualité qu'à votre caisse.

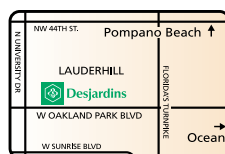
Et par-dessus tout, elle vous permet d'être servi en français, au comptoir comme au guichet. Même loin de votre maison, vous vous sentirez chez vous !

**3 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR**

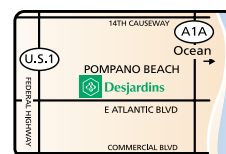
La Desjardins Bank est présente sur la côte est de la Floride depuis 1992.



**HALLANDALE BEACH**  
1001 E. Hallandale Beach Blvd.  
Hallandale Beach, FL  
33009-4429  
Téléphone: (954) 454-1001



**LAUDERHILL**  
7329 W. Oakland Park Blvd.  
Lauderhill, FL  
33319  
Téléphone: (954) 578-7328



**POMPANO BEACH**  
2741 E. Atlantic Blvd.  
Pompano Beach, FL  
33062  
Téléphone: (954) 785-7110

Pour en savoir davantage sur la Desjardins Bank, adressez-vous à votre caisse Desjardins ou composez le **1 800 454-5058**.

**DESJARDINS.COM/FLORIDE**



consacrés au mystère du triangle des Bermudes. Parmi eux, *The Bermuda Triangle* publié par Charles Berlitz en 1974, devient un best-seller et marque le début d'une série d'enquêtes et de contre-enquêtes sur le sujet.

Pour expliquer les mystérieuses disparitions, certains auteurs évoquent les extraterrestres, l'influence de l'Atlantide, une distorsion spatio-temporelle ou des champs magnétiques surnaturels tandis que d'autres se prononcent en faveur de perturbations climatiques, de réactions physiques ou chimiques naturelles liées à l'environnement de ce secteur ou encore de défaillances humaines.

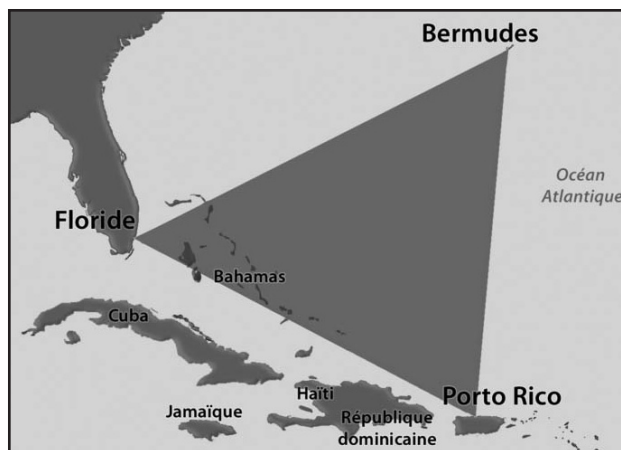
## HYPOTHÈSES

Parmi les hypothèses scientifiques, on a souvent invoqué des perturbations magnétiques et des flatulences océaniques, soit des émissions sous-marines d'un gaz hautement inflammable, le méthane qui diminue fortement la densité de l'eau jusqu'à provoquer une perte de flottabilité (voir hydrate de méthane).

Issue de la décomposition d'éléments organiques comme le pétrole et le charbon, comprimé par la grande profondeur et la température très basse de l'environnement, libéré lors de la création de failles par l'activité tectonique, on en trouve aussi des gisements importants en Mer du Nord où certaines plateformes de forage, navires et aéronefs ont été engloutis ou été pulvérisés par le même phénomène.

## LE « MYSTÈRE » CONTESTÉ

En 1975, le bibliothécaire américain Larry Kusche reprit à la source tous les



témoignages sur le sujet. Son livre, *The Bermuda Triangle Mystery – Solved*, démontre notamment qu'une grande partie des disparitions ont eu lieu à d'autres endroits que dans le triangle des Bermudes, et que les ouvrages sur ce thème colportaient surtout des spéculations, sinon des inventions et des mensonges, pour entretenir le prétendu mystère.

Ainsi, la Commission d'enquête de la Marine qui a étudié la disparition des bombardiers en 1945 ne remarque aucun fait inexplicable et n'évoque aucune des transmissions radio rapportées par Charles Berlitz dans son best-seller sur le triangle des Bermudes. Les avions, perdus en mission, auraient en fait été victimes d'une panne de carburant et ne pouvaient plus communiquer en raison de la trop grande distance qui les séparait de leur base. Quant aux navires disparus, ils auraient été pris dans des tempêtes ou victimes de défauts de fabrication qui les ont amenés à couler sans laisser de trace. Selon Kusche, toutes les disparitions, loin d'être des mystères

comme le prétendent certains auteurs, peuvent facilement s'expliquer en fonction des conditions météorologiques, de problèmes techniques ou d'accidents naturels (gaz, coraux, etc.).

Le nombre de disparitions rapporté n'est pas particulièrement élevé si l'on tient compte des facteurs suivants :

- \* La superficie (près de 4 millions de km<sup>2</sup>).

- \* L'importance du trafic maritime dans cette zone.

- \* L'importance des gisements d'hydrate de méthane et de l'activité tectonique de la région.

- \* Les conditions météorologiques, chaotiques et imprévisibles sous ces latitudes.

Plusieurs prétendus naufrages se sont révélés par la suite de simples mystifications. Pour certains, le mystère reste à éclaircir. Pour d'autres, il n'y a pas de mystère, sauf peut-être la propagation de la légende sur la base de faits si minces.

Un documentaire diffusé en 2003 par la chaîne National Geographic ne mentionne pas d'anomalie particulière mesurée dans cette zone, hormis une diminution légère du champ magnétique terrestre. Il rappelle en revanche qu'on y observe les plus violentes tempêtes du globe, avec parfois des vagues scélérates de huit mètres et plus de haut. En ce qui concerne le Vol 19, c'est l'hypothèse d'une erreur de navigation de l'instructeur, formé dans les Keys et ayant confondu la topographie des régions survolées avec celles-ci au point de croire que son compas magnétique était déréglé, qui est retenue comme la plus probable, leurs basses réserves de carburant étant responsables de la perte de l'escadrille, retrouvée par hasard en 2000.

En 1975, le cabinet d'assurances Lloyd's de Londres indiquait que le triangle des Bermudes n'était pas plus dangereux que d'autres routes maritimes internationales. En 2006, les compagnies d'assurances ne jugent pas utile de majorer leurs primes pour les navires ou avions amenés à traverser cette zone.



## DR. RICHARD TOPOLSKI

– DENTISTE BILINGUE –

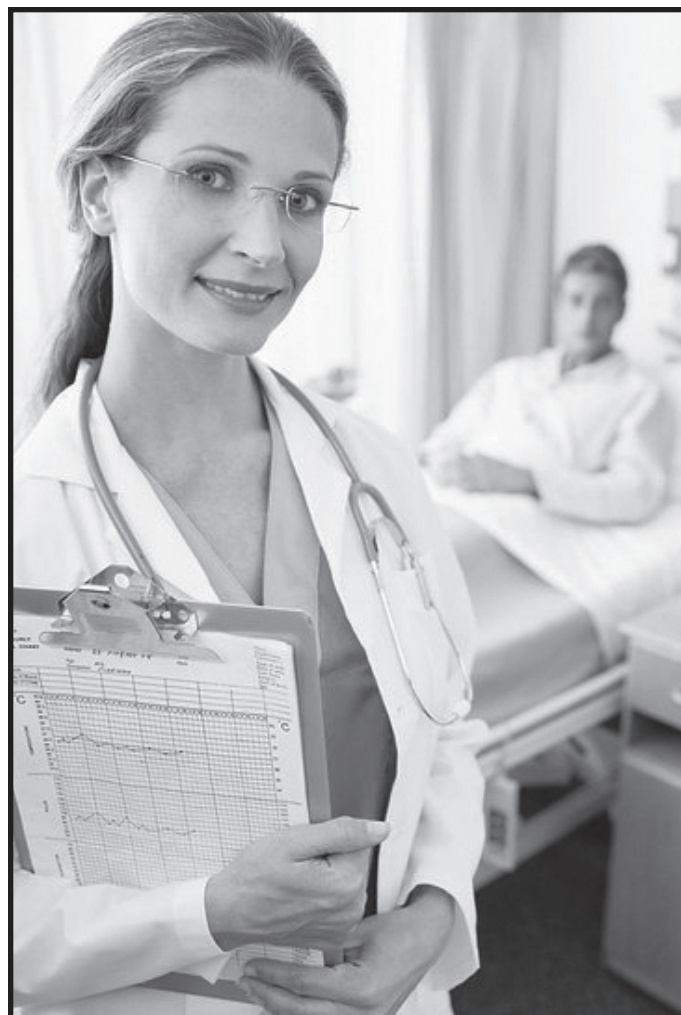
*Autrefois de Montréal*

RÉPARATION DE DENTIER LA JOURNÉE MÊME  
SOINS DES GENCIVES AU LASER

3333 SHERIDAN STREET • HOLLYWOOD, FL  
(PARK SHERIDAN PLAZA, À CÔTÉ DE T.Y PARK)

954-963-6668

Nous parlons  
français



# Memorial Hospital Pembroke

L'hôpital des Canadiens en Floride!

**À ne pas manquer!**

**Activités à venir**

**À Votre Santé!**

**Jeudi, le 19 mars, 10h00 - 11h00**

**Petit déjeuner avec le docteur**

Sujet de la conférence: Les avantages d'exercice et de nutrition appropriée

Conférencier invité: Dr. Adriano Di Giamberardino, Stat Medical Clinic

Cet événement aura lieu à la salle de conférence Leeza's Place

(édifice médical près du stationnement de l'hôpital)

Réservations obligatoires on compose le 954.883.7005

**Jeudi, le 16 avril, 10h00 - 11h00**

**Petit déjeuner avec le docteur**

Sujet de la conférence: Maintien d'un style de vie en bonne santé

Conférencier invité: Dr. Louis Moccia, Le Clinique Soleil

Cet événement aura lieu à la salle de conférence Leeza's Place

(édifice médical près du stationnement de l'hôpital)

Réservations obligatoires on compose le 954.883.7005

***Vous méritez ce qu'il y a de mieux, on est là pour vous!***

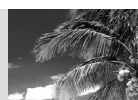
**M Memorial Hospital Pembroke**

Services aux Canadiens  
Tél: 954.883.7005

7800 Sheridan Street, Pembroke Pines, FL 33024 (angle des rues Sheridan et University)

Sans frais: 1.866.204.0825  
www.mhs.net

# Où trouver le journal



## BROWARD

### Coral Springs

Crème Brûlée 1263 N. University Dr.  
Heron Bay Golf Club 11801 Heron Bay Blvd.

### Dania Beach

AMCA Medical Center 1208 S. Fed. Hwy (US1)  
Dairy Belle Inc. 118 N. Fed. Hwy (US1)  
Dania News 310 E. Dania Beach Blvd.  
Dyeans Salon Coiffure 1101 S. Fed. Hwy (US1)  
Flair For Hair 823 S. Fed. Hwy (US1)  
Go-2 Vacations 45 E. Sheridan St., Ste B  
Lucky 7 1416 S. Fed. Hwy (US1)  
Marc Demers 269 SW 7th Street  
Transat Holidays USA 140 Fed. Hwy (US1)  
Villa JOJO 419 E. Sheridan St.

### Davie

Euro-Bread Café 6847 Stirling Rd.

### Deerfield Beach

Centura News of Tobacco 1818 W. Hillsboro Blvd.  
Christine Marchand 1324 W. Newport Center Dr.  
Grill Market 2066 NE 2nd Street  
Philippe Béguin 1645 SE 3rd Court  
Resto Val De Loire 1576 SE 3rd Court  
Big Daddy's Liquor Store 2041 NE 2nd Street  
Ice Cream Mini-Mart 2066 NE 2nd Street

### Fort Lauderdale

Alliance Française Ft Laud. 300 SE 14th Street  
Big Daddy's Liquor Store 959-A State Rd. 84  
Big Daddy's Liquor Store 5450 N. State Rd. 7  
Café de Paris (Le) 715 E. Las Olas Blvd.  
Euro-bread Café 1000 Seminole Dr.  
Flying Cloud 533 Orton St.  
Greenspoon Marder 100 W. Cypress Creek, Ste 700  
La Bonne Crêpe 815 E. Las Olas Blvd.  
Quick Stop 4021 NW 16th Street  
RBC Centura Bank 100 N. Fed. Hwy (US1), Ste 104  
RBC Centura Bank 6355 N. Andrews Ave.  
Right Decision Auto Care 1050 W. Commercial Blvd.

STAT Medical Clinic 2535 E. Sunrise Blvd.  
Three Palms Resort 710 N. Birch Rd.  
Re/Max Consultant Realty 1625 SE 17th St. Causeway

### Hallandale Beach

AMOCO Super Stop 3151 W. Hallandale Bch Blvd.  
Aqua Golf Driving Range 2250 S. Park Rd.  
Big Daddy's Liquor Store 4 N. Fed. Hwy (US1)  
CLSC - Intermed 1770 E. Hallandale Bch Blvd.  
Club Tropical 211 SE 1 Ave  
Desjardins Bank 1001 E. Hallandale Bch Blvd.  
Holiday Lane Bar 106 Pembroke Rd.  
Kwik Stop 800 Atlantic Shores  
Norman Auto Air 227 N. Fed. Hwy (US1)  
Richard's Motel Ext. Stay 611 N.E. 2nd Court

### Hollywood

12 O'Clock 327 Johnson St.  
Big Daddy's Liquor Store 7003 Taft St.  
Circle News 1717 E. Young Circle  
Clinique Soleil 750 S. Fed. Hwy (US1)  
Dahan Food Market 201 Johnson St.  
Entrada Resort Motel 509 N. Fed. Hwy (US1)  
Frenchie's B & G 1821 Mayo St.  
GINO King of the Meat Market 5729 Johnson St.  
Hillcrest Golf & Country Club 4600 Hillcrest Dr  
The Beach Mini Markets 317 Johnson St.  
Hollywood Play Time 2300 N. Dixie Hwy  
Jack's Hollywood Diner 1031 Fed. Hwy (US1)  
Le Soleil de la Floride 2117 Hollywood Blvd.  
Legault Chiropratic Center 5745 Hollywood Blvd.  
NatBank 4031 Oakwood Blvd.  
Pierre Books 2340 Hollywood Blvd.  
Post Haste 4401 Sheridan St.  
Ramada Inn 101 N. Ocean Dr.  
RBC Centura Bank 1800 Radius Dr.  
Richard's Motel 1219 S. Fed. Hwy (US1)  
Richard's Motel Courtyard 922 S. 17th Avenue  
Richard's Motel Studios 1770 Plunkett St.  
Shell Motel 1201 S. Fed. Hwy (US1)  
Universe Café 1925 Hollywood Blvd.

### Lauderdale By The Sea

Colonial Bank 4729 N. Ocean Dr.

### Lauderhill

Desjardins Bank 7329 W. Oakland Park Blvd.  
Inverrary Country Club 3840 Inverrary Blvd.

### Margate

Carolina Golf Club 3011 Rock Island Rd.

### Pembroke Pines

Bellante's Pizza & Pasta 10281 Pines Blvd.  
Big Daddy's Liquor Store 2505 N. University Dr.  
Grand Palms Country Golf 110 Grand Palms Dr.  
Memorial Hospital 7800 Sheridan St.  
Pembroke Lakes Ctry Club 10500 Taft St.

### Pembroke Park

Dale Village 4901 W. Hallandale Blvd.

### Plantation

Jacaranda Country Club 9200 W. Broward Blvd.  
Plantation Reserve 7050 W. Broward Blvd.

### Pompano Beach

Big Daddy's Liquor Store 2500 E. Atlantic Blvd.  
Crystal Lake Golf Club 3800 Crystal Lake Dr.  
Dentisterie Familiale 2631 E. Atlantic Blvd.  
Desjardins Bank 2741 E. Atlantic Blvd.  
Jacqueline Coiffures 3167 E. Atlantic Blvd.  
N. Broward Medical 201 E. Sample Rd.  
Natbank 1231 S. Fed. Hwy (US1)  
Winn Dixie 2701 N. Course Dr.

### Tamarac

Woodmont Country Club 7801 NW 80th Avenue

### Weston

Bonaventure Country Club 200 Bonaventure Blvd.

## MIAMI-DADE

### Coconut Grove

Le Bouchon Du Grove 3430 Main Hwy

### Coral Gables

La Provence Bakery 2300 Ponce De Leon  
Le Provençal 382 Miracle Mile  
Les Halles Restaurant 2415 Ponce De Leon

### Miami

Alliance Française Miami 622 SW 8th Street  
Big Daddy's Liquor Store 8600 Biscayne Blvd.  
Chambre Franco Américaine 168 SE 1st Street, Ste 1102

Consulat de France 1395 Brickell Ave., Ste 1050  
Consulat du Canada 200 Biscayne Blvd. (16th)  
International Links of Miami 1802 NW 37th Avenue

Miami Beach  
Chamber of Commerce 1920 Meridian Ave  
Miami Beach Latino  
Chamber of Commerce 510 Lincoln Rd.  
Parrot Jungle 1111 Parrot Jungle Trail  
Presidential Country Club 19600 Presidential Way

### Miami Shores

Miami Shores Country Club 10000 Biscayne Blvd.

### North Miami

T. Cheeping, DDS 1661 NE 163<sup>rd</sup> Street

### North Miami Beach

Bellante's Pizza & Pasta 1684 NE Miami Gardens  
Big Daddy's Liquor Store 13205 Biscayne Blvd.  
Golden Strand 17901 Collins Ave.  
RBC Centura Bank 18210 Collins Ave.  
Thunderbird Motel Rest. 18401 Collins Ave.

### Surfside

Big Daddy's Liquor Store 9494 Harding Ave.

## PALM BEACH

### Boca Raton

Can-Am Golf 5800 N. 2nd Avenue  
CLSC - Intermed 106 NE 2nd Street  
French Bakery Côte France 110 NE 2nd Street  
RBC Centura Bank 1401 N. Fed. Hwy (US1)  
RBC Centura Bank 2255 Glades Rd., Ste 138W

### Boynton Beach

RBC Centura Bank 600 N. Congress Ave.

### Delray Beach

Bohème Bistro 1118 E. Atlantic Ave.  
Resto La Cigale 253 S. Fed. Hwy (US1)

### Lake Worth

L'Anjou French Restaurant 717 Lake Ave.  
La Bonne Bouche 515 Lucerne Ave.  
Rivard Ins. Agency Inc. 5350 10th Ave. N.  
Studio 205 600 Lake Ave.

### Lantana

Kwik Stop MRAS 701 Miner Rd.  
Le Petit Pain 123 S. 3rd Street

Si vous demeurez dans un complexe de condominiums ou un parc de maisons mobiles où il y a plus de 20 unités francophones, contactez-nous pour évaluer la possibilité d'être inclus dans notre distribution hebdomadaire.

**AUSSI DISPONIBLE CHEZ**  
**« Angy Music International »**  
**DANS LES MARCHÉS AUX PUCES SUIVANTS :**

- B&A FLEA MARKET, 2201 SE Indian St., STUART
- OPA-LOCKA FLEA MARKET, 12705 NW 42nd Ave., MIAMI
- FLEA MARKET USA, 3015 NW 79th St., MIAMI
- THE GREATER FLAGLER FLEA MARKET, 37th Ave NW 7th St., MIAMI
- SWAP SHOP, 3291 W Sunrise Blvd, FORT LAUDERDALE
- HOLLYWOOD DOG TRACK FLEA MARKET, 831 N Federal Hwy, HALLANDALE
- Et bientôt, à OKEECHOBEE, NAPLES & FORT MYERS...

## AU CANADA

### Dans la plupart des :

Pharmaprix  
Uniprix  
Stations de Métro

Multimag  
Archambault Musique  
Bonisoir  
Pharmacie Jean Coutu

Supermarché Métro  
Supermarché IGA  
Super Carnaval  
Station Service Péto Canada

Station Service Shell  
Station Service Ultramar

**Et dans tous les bons kiosques à journaux, dépanneurs et épiceries.**

Chronique  
**Bien-être en harmonie**  
 www.dr-charpentier.com  
 Gérard Charpentier Ph.D.  
 Psychanalyste et auteur

## LES SIGNES DE LA DÉPENDANCE AFFECTIVE

**On ne peut pas dire que la dépendance affective soit une maladie suivant le sens commun que l'on donne à ce mot. On peut cependant dire que c'est une façon d'être qui rend les relations sociales et affectives difficiles pour celui qui en souffre.**

Ce comportement spécifique n'apparaît pas du jour au lendemain sans crier gare et l'on peut définir un certain nombre de signes indicateurs. En voici quelques uns :

-Besoin de se sentir nécessaire pour avoir le sentiment d'être aimé par son conjoint ou son environnement.

-Continuer à aimer une personne qui ne vous aime plus.

-Penser que souffrir par amour est un sacrifice digne de respect.

-Se consoler d'une peine affective par la nourriture comme et en particulier des sucreries ou des boissons alcoolisées.

-tre attiré par des amours compliqués et indirectement refuser les amours simples.

-Compenser son état dépressif en se lançant dans des conquêtes amoureuses d'un soir ou sans lendemain.

-Vivre un sentiment de rejet quand il n'y a pas d'amour entre les personnes.

-Donner de l'amour aux autres par besoin de leur porter secours.

-Fuir sa propre détresse affective en s'occupant des problèmes des autres.

-Vouloir conquérir une relation affective qui à priori semble inaccessible.

-Éviter les conflits et les discussions en prenant le maximum de torts, même si cela n'est pas fondé.

-Attendre patiemment de l'amour en retour des efforts faits pour en donner.

-Penser que le suicide est la solution à tous les problèmes d'amour.

-tre toujours serviable pour mieux contrôler la relation affective.

-Accepter n'importe quoi dans la relation pour ne pas aller jusqu'à la rupture.

-Attendre un hypothétique sauveur pour résoudre ses problèmes dans la vie comme en amour.

-Considérer les drames affectifs comme une source d'émotions intenses.

-Avoir besoin d'être aimé plus que d'aimer.

-Avoir de la difficulté à bâtir un projet personnel pouvant orienter l'avenir de sa vie et considérer les projets venant des autres comme plus bénéfiques.

-Se sentir facilement blessé par la critique ou la désapprobation.

-Avoir vécu une enfance dans un milieu familial perturbé.

Voilà donc un ensemble de signes indicateurs et si vous vous pensez que plusieurs d'entre eux vous concernent, il serait peut-être bon pour vous de recentrer votre vie.

Sur ce, que vous soyez ici en Floride ou au Québec, je vous dis à la semaine prochaine en vous espérant heureux et en santé.

**NOTA** : Si vous voulez vous procurer le dernier livre du Dr Gérard Charpentier (Ph. D.) intitulé «Re-Centrer sa vie» aux «Éditions Pour Tous», il vous suffit de communiquer avec «Le Soleil de la Floride» qui vous mettra en relation avec l'auteur.

### POUR RIRE

*Dans une prison d'un État américain, la directrice vient voir un détenu et lui demande : Vous allez nettoyer votre cellule pour demain. Qu'est-ce qui arrive donc ? On attend le Gouverneur de l'État. Pas possible, s'écrit le détenu. On a enfin réussi à le coincer ?*

### POUR VOUS CREUSER LES MÉNINGES

Complétez la séquence : A1 - E5 - I9 - O15 ?  
 (RÉPONSE EN PAGE 26 DU JOURNAL)

### PENSÉE DU JOUR

*Les femmes vont plus loin en amour que la plupart des hommes, mais les hommes l'emportent sur elles en amitié. (LA BRUYÈRE)*

### VOUS SOUVENEZ-VOUS...

1939 :

- Glenn Miller et ses musiciens enregistrent « In the Mood ».  
 - Le règne de Godbout commence avec la défaite de Duplessis à Québec.

## Les aimants au service de votre santé

La magnétothérapie, qui remonte à l'Antiquité, se caractérise par l'utilisation d'aimants pour traiter divers maux et affections du corps. Qu'ils soient déposés sur la peau ou insérés dans un oreiller sous forme de pastilles, portés comme bijoux thérapeutiques ou même insérés sous la peau, les aimants ont mille et une utilités.

### AIMANTS STATIQUES, PERMANENTS ET PULSÉS

La magnétothérapie se base sur les effets qu'ont les champs électromagnétiques sur le corps. Ces champs activent le fonctionnement des cellules ainsi que la circulation sanguine, en plus d'augmenter l'apport en oxygène et nutriments aux divers organes et membres.

Les aimants peuvent être utilisés de plusieurs façons pour soigner un grand nombre de problèmes de santé. Les aimants statiques sont déposés sur le

corps ou portés comme bijoux, et ont un champ électromagnétique stable, tout comme les aimants permanents qui, eux, sont placés sous la peau par un médecin. On utilise aussi des aimants pulsés qui, branchés sur une source électrique, produisent un champ électromagnétique variable.

### DES BIENFAITS MULTIPLES

Nombreux sont les bienfaits apportés par ces aimants, qui peuvent servir à soulager l'arthrite et l'arthrose, les tendinites, les entorses, les rhumatismes, les douleurs ostéo-articulaires et les maux de dos. Insérés sous la peau, ils peuvent favoriser la guérison d'une fracture, alors que déposés sur la peau, ils aident les blessures à cicatriser. Ils constituent également un bon remède contre le stress, l'insomnie et même les migraines.

Certaines études ont par ailleurs prouvé que la magnétothérapie peut soulager certains symptômes de la sclérose en plaques et de la fibromyalgie, ainsi que diminuer les acouphènes.



## 6 MOTELS • 3 PISCINES

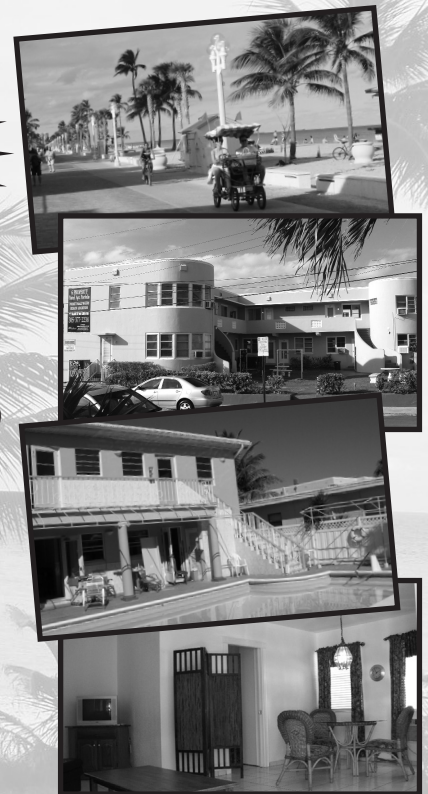
Près de la plage, des restos, magasins, parcs d'amusement

**Nouveau propriétaire**  
**RÉNOVATIONS MAJEURES**

**65 chambres**  
 (appartements de 1 chambre, grands & petits studios inclus)

**REFAIT À NEUF**  
 Meubles & app. ménagers, A/C  
 Buanderie, câble, WiFi  
 Entretien ménager 2 fois sem.

**BIENTÔT :**  
 2 postes français & navette  
 au Aventura Mall & Casinos



**Hollywood Beach Hotels**  
 1915 N. Ocean Drive • Hollywood, FL 33019  
 1. 888.923.3740 • 954.646.0071 Cell.  
 www.hotelonhollywoodbeach.com

www.francomania.org **Gérard Charpentier Ph.D.**  
Sociologue et auteur




# Francomania

## LE FRANÇAIS ET LES AUTRES LANGUES DANS LE MONDE

En 2009, on définit généralement une « langue vivante » comme étant un système de signes linguistiques, vocaux, graphiques ou gestuels, qui permet la communication entre les individus. Compte tenu de cette définition, on peut comprendre qu'il est extrêmement difficile de tracer des limites précises entre les différentes langues et surtout de différencier les langues des dialectes et donc d'évaluer avec précision le nombre de langues parlées dans le monde.

### À VOTRE AVIS :

- 1- Suivant la définition donnée, en 2009 on estime à combien le nombre de « langues vivantes » utilisées dans le monde ?
  - a- 1000 à 3000... Vrai/Faux
  - b- 3000 à 6000... Vrai/Faux
  - c- 6000 à 9000... Vrai/Faux
- 2- On estime à combien le nombre de langue(s) parlée(s) et étudiée(s) sur tous les continents ?
  - a- 1... Vrai/Faux
  - b- 2... Vrai/Faux
  - c- 3... Vrai/Faux
- 3- Combien y-a-t-il de langues « officielles » aux Nations Unies, incluant le français ?
  - a- 6/7... Vrai/Faux
  - b- 10/11... Vrai/Faux
  - c- 31/32... Vrai/Faux
- 4- Le français est la langue officielle de combien de pays, province/état ou territoire en Amérique du Nord (Caraïbes non comprises) ?
  - a- 9... Vrai/Faux
  - b- 6... Vrai/Faux
  - c- 3... Vrai/Faux

NOTA : Les réponses à ce petit jeu se trouvent à la page 26 de ce numéro.

## Recette ensoleillée

# Cari d'agneau

*En mijotant, ce cari d'agneau répandra dans la maison une odeur irrésistible!*



### INGRÉDIENTS :

- 500 ml (2 tasses) d'agneau cuit
- 25 ml (2 c. à s.) d'huile
- 15 ml (1 c. à s.) de cari en poudre
- 5 ml (1 c. à t.) de gingembre frais, haché
- 1 oignon, haché
- 1 pomme verte, pelée et coupée en dés
- 250 ml (1 tasse) de bouillon de poulet ou d'agneau
- 25 ml (2 c. à s.) de pâte de tomate
- 25 ml (2 c. à s.) de crème 35 %
- Sel, poivre, persil haché

Couper la viande en cubes. Chauffer l'huile, sauter l'oignon et ajouter le cari. Remuer sur un feu vif quelques minutes. Dorer la viande de tous les côtés. Arroser avec le bouillon. Ajouter la pomme, la pâte de tomate, saler, poivrer, couvrir et mijoter environ une heure. Ajouter la crème au dernier moment. Saupoudrer de persil. Servir sur du riz accompagné de chutney, de noix de coco et de raisins secs.

RENDEMENT : 4 portions. RECETTE ET PHOTO : Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec, www.agneauduquebec.com.

**NOS PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION!**

# VENTE

**OUVERT 7 JOURS 7**  
Lundi-Sam. 10-5:30 • Dim. 11-4

**MURPHYBED**

CABINET PLEINE GRANDEUR MEUBLE ET STRUCTURE AU CHOIX 10 FINIS

\$999

**15 UNITÉS EN STOCK**

**ENSEMBLES DE CHAMBRE 5 PIÈCES 5 FINIS**

QUANTITÉ LIMITÉE  
Restant des magasins  
Rooms To Go, Badcock,  
City Furniture Rég. \$799

NOTRE PRIX  
**\$349**

**MATELAS VENTE D'ENTREPÔT**

ENSEMBLE DE MATELAS		PILLOW TOP		VISCOS MEMORY	
SIMPLE.....	\$89	SIMPLE.....	\$190	MATELAS DE MOUSSE	
DOUBLE.....	\$109	DOUBLE.....	\$245	Similaire au Tempur-Pedic	
Queen.....	\$129	Queen.....	\$260	Même Qualité!	
King.....	\$189	King.....	\$455	Leur Prix: \$1995	
<b>312 RESSORTS</b>		<b>QUALITÉ SUPÉRIEURE</b>		<b>NOTRE PRIX \$499</b>	
SIMPLE.....	\$169	SIMPLE.....	\$149		
DOUBLE.....	\$219	DOUBLE.....	\$169		
Queen.....	\$239	Queen.....	\$189		
King.....	\$369	King.....	\$269		

**Wholesale Mica & Furniture Inc.**  
www.murphybedsplus.com

1401 SOUTH 30TH AVE., HOLLYWOOD  
Direction: I-95 sortie 19 • 954-923-0734

## SPÉCIALISTE EN INFORMATIQUE ET INTERNET



**INTERNET**

Haute vitesse  
22,95\$/mois

56k modem (dial-up)  
13,99\$/mois

- Installation et réseaux sans fil
- Réparation
- Déboguer les logiciels
- Cours (en groupe ou privés)

www.ClickTel.com

**États-Unis**

**Hollywood:**  
954-923-9511

**Fort Lauderdale:**  
954-618-0439

**Miami:**  
305-917-0332

**Palm Beach:**  
561-202-8368

**Canada**

**Montréal:**  
514-522-2791

**Québec:**  
418-907-0138 ext. 555

**Sherbrooke:**  
819-340-0230 ext. 555

**Nouveau téléphone portable WIFI**

\* De n'importe où dans le monde appelez au Canada, USA et en Europe en nombres illimités de minutes, en plus de recevoir vos appels ou que vous soyez dans le monde grâce aux plans suivants:

**22,95\$/mois, service résidentiel (USA, Canada)**

**32,95\$/mois, service résidentiel (USA, Canada, Europe)**

**49,95\$/mois, service affaires (USA, Canada)**

**Téléphone fixe aussi disponible au même prix**

\* Service gratuit en nombre illimité de minutes pour ceux qui veulent rejoindre les clients ClickTel où qu'ils soient dans le monde. Conditions: Vous habitez la région de Québec 418, Montréal 514, Sherbrooke 819, Floride 305, 954, 561.



# Actualité

Par Michel Lemieux

## Glen Johnson : COMBAT REMPORTÉ PAR DÉCISION UNANIME!

**Glen Johnson tente, à 40 ans, une remontée vers les sommets de la boxe dans la catégorie mi-poids lourds. Vendredi soir, il a démontré sans équivoque qu'il n'avait rien perdu de son incroyable combativité.**

Dans un combat, remporté par décision unanime, il a pendant 12 rounds martelé et attaqué son opposant Daniel Judah, qui en avait plein les bras des offensives soutenues et répétées de la Jamaïque, adulé en Floride. Il demeure à Miami. Près de l'arène, les anciens champions Jermain Taylor et Nate Campbell ne cessaient de l'encourager comme la majorité des amateurs.

Oui, Glen Johnson est comme le bon vin en vieillissant. Il est meilleur à chacune de ses présences dans l'arène.

Champion mondial deux fois, Johnson n'a jamais été en danger devant Judah. Il a multiplié les attaques pour venir à bout de son opposant de neuf ans plus jeune. Judah ne l'a jamais touché.

### COMBAT REVANCHE

Johnson avait l'allure d'un rouleau compresseur. On le comprend : il ne veut rien de moins qu'une revanche contre Chad Dawson, qui l'avait défait en avril 2008 dans un violent combat de 12 engagements. La décision en faveur de Dawson avait été extrêmement controversée et surtout

désavouée par la foule et les médias.

Leon Margules, directeur exécutif du Seminole Warrior Boxing, également dégoûté par cette décision, estime que Chad Johnson devrait avoir immédiatement droit à un autre combat de championnat contre Dawson.

Choisi le boxeur de l'année en 2007, il a maintenant une fiche reluisante de 48 victoires, dont 33 par KO, 12 défaites et deux combats nuls.

« Il ne me reste plus beaucoup de temps dans la boxe. Je suis donc prêt à affronter n'importe qui, y compris Roy Jones et Antonio Tarver » dit-il. Il les avait d'ailleurs défait avant son combat contre Chad Dawson.

« C'est ce que je souhaite le plus, mais le pouvoir de décision n'est pas entre mes mains ».

S'il n'en dépend que de sa performance de vendredi au Hard Rock Casino, il devrait pouvoir obtenir ce qu'il veut.

Mais avec toutes les tractations dans ce milieu, on ne peut jamais être certain de rien.



On voit ici Glen Johnson, le gagnant du combat.



Yves Beauchamp,  
Leon Margules,  
directeur exécutif  
de Seminole  
Warriors Boxing  
et Louis S. St.  
Laurent II.



Louis S. St.  
Laurent II  
en compagnie de  
Nate Campbell et  
Jermain Taylor  
ainsi qu'Yves  
Beauchamp.

[www.lesoleildelafloride.com/panthers](http://www.lesoleildelafloride.com/panthers)



BankAtlantic  
CENTER  
THE CENTER OF IT ALL

90-07 SEASON PRESENTED BY  
HARD ROCK CASINO  
COCONUT CREEK

### FÉVRIER

Vendredi, le 13	vs. NY Rangers	19h30
Dimanche, le 15	vs. Washington	17h
Mardi, le 17	vs. New Jersey	19h30
Jeudi, le 19	vs. Chicago	19h30
Samedi, le 21	vs. Boston	19h

### MARS

Jeudi, le 5	vs. Pittsburgh	19h30
Samedi, le 7	vs. St. Louis	19h
Samedi, le 14	vs. Tampa Bay	19h
Mardi, le 17	vs. Washington	19h30
Jeudi, le 19	vs. Toronto	19h30
Samedi, le 21	vs. Columbus	19h
Lundi, le 23	vs. Carolina	19h30
Mardi, le 31	vs. OTTAWA	19h30

### AVRIL

Vendredi, le 3	vs. Atlanta	19h30
Dimanche, le 5	vs. PITTSBURGH	17h
Samedi, le 11	vs. Washington	19h

**TORONTO**  
19 mars

**PITTSBURGH**  
5 mars et 5 avril

**TAMPA BAY**  
14 mars

**OTTAWA**  
31 mars



Procurez-vous vos billets au **Le Soleil** de la Floride **954.922.1800**

Profitez de tarifs spéciaux pour toutes ces parties en réservant vos billets à nos bureaux du journal Le Soleil de la Floride au 2117 Hollywood Blvd, Hollywood, FL 33020.

Prix et horaire sujets à changement sans préavis.

**Réservez maintenant !!!**



# Jeux & horoscope



# DITES-LE à NOS annonceurs !

« Je vous ai trouvés dans le journal Le Soleil de la Floride »

## SOLUTIONS

6	1	5	4	7	9	3	2	8
5	8	3	6	1	2	9	4	7
1	7	2	8	9	4	6	3	5
4	6	9	7	3	5	1	8	2
7	3	6	9	8	1	2	5	4
9	4	1	2	5	7	8	6	3
2	5	8	3	4	6	7	9	1
8	9	4	1	2	3	5	7	6
3	2	7	5	6	8	4	1	9
6	1	5	4	7	9	3	2	8

1	C	H	U	C	H	O	T	E	M	E	N	T
2	H	U	N	I	E	R	C	A	T	I	E	
3	R	A	N	E	G	O	G	I	E	R		
4	R	A	N	E	G	O	G	I	E	R		
5	D	U	I	T	E	C	H	A	N	P	E	
6	T	H	E	S	E	S						
7	N	O	S	P	I	S	A	N	M	A		
8	N	O	S	P	I	S	A	N	M	A		
9	O	R	M	I	L	L	E	T	I	R		
10	R	E	T	E	H	E	S					
11	R	E	T	E	H	E	S					
12	S	E	S	E	S							

ENIGME : C'est U21 car les voyelles se suivent et le nombre indique leur place dans l'alphabet  
 FRANCOMANIA : 1-c (6703 selon les sources officielles) / 2-b (français et anglais) / 3-a (français, anglais, espagnol, russe, arabe et chinois auquel on ajoute généralement le portugais), 4-b (Canada, Québec, N. Brunswick, Yukon, Saint Pierre et Miquelon (France) et Louisiane)  
**MOT CACHÉ : ENTRAÎNEMENT**

# SUDOKU

6			4	7				8
3	2	7		6				1
			1					
2		8						9
	4							6
	3					2		4
					5			
	7			9		6	3	5
5				1	2			7

12 LETTRES CACHÉES

MOT CACHÉ

LE SKI DE FOND

- |   |  |  |   |  |   |  |                       |
|---|--|--|---|--|---|--|-----------------------|
| A<br>ACCÉLÉRER<br>ACTIVITÉ<br>ADORE<br>ADRESSE<br>ÂGES<br>AGILE<br>AGILITÉ<br>AGIR<br>AIDE<br>AIMER<br>AIR<br>ALLER<br>ALLURE<br>APPUI<br>ARRÊT | AVANT<br>B<br>BÂTON<br>BIEN<br>BON<br>BREF<br>BUT<br>C<br>CHUTES<br>CIRE<br>CORPS<br>CÔTE<br>COURSE<br>CRAN<br>D<br>DÉPART | DIRIGER<br>DISTANCE<br>DURÉE<br>E<br>EFFORTS<br>ÉLITE<br>ÉLOGE<br>ÉNERGIE<br>ÉPUISE<br>ÉTAPE<br>ÉTAT<br>EXPERT<br>F<br>FARTÉ<br>FILE<br>FOND | FORÊT<br>FROID<br>G<br>GENS<br>GLACE<br>GLISSE<br>GUIDE<br>H<br>HABILE<br>HÂTE<br>HAUT<br>HIVER<br>J<br>JEUNE<br>L<br>LÉGER | LOIN<br>LONG<br>M<br>MANIÉ<br>MENER<br>MILLE<br>MODÈRE<br>MONDE<br>MONTER<br>N<br>NEIGE<br>NERF<br>P<br>PARFAIT<br>PARTIR<br>PENTE | PEUR<br>PISTE<br>PLACE<br>PLAISIR<br>PLAT<br>PROCÉDÉ<br>R<br>RAPIDE<br>RAVI<br>RÉGION<br>RELAIS<br>RÉPIT<br>REPOS<br>RÉPUTÉ<br>RÉUNI<br>RÉUSSIR | RIRE<br>RISQUE<br>S<br>SAISON<br>SENTIER<br>SEUL<br>SITE<br>SKI<br>SPORT<br>T<br>TEMPS<br>TOMBER<br>TRAITEMENT<br>V<br>VÉTIR<br>VÉTU | VIRER<br>VITE<br>VOIE |
|---|--|--|---|--|---|--|-----------------------|

1	D	I	S	T	A	N	C	E	N	V	R	E	B	E	R	U	L	L	A	J
2	N	K	U	V	I	R	T	R	O	I	I	E	L	I	N	M	C	O	R	E
3	I	B	E	P	E	P	E	I	T	T	A	I	T	C	E	E	O	O	I	U
4	F	T	H	P	P	L	E	T	A	E	G	P	V	N	H	N	R	N	T	N
5	U	O	U	I	L	A	T	R	B	A	L	S	E	A	O	U	A	G	D	E
6	R	T	R	A	V	C	A	A	R	A	R	R	E	A	R	M	T	R	I	E
7	E	T	N	E	P	E	T	P	T	I	E	E	E	G	I	E	N	E	C	E
8	R	U	E	P	T	R	R	H	N	M	S	C	I	G	A	T	R	E	S	I
9	E	M	S	S	A	E	N	A	E	E	D	I	A	T	E	B	U	I	R	E
10	L	R	I	P	I	G	L	B	M	R	I	G	A	L	N	L	O	A	V	F
11	E	P	E	L	O	U	I	I	E	E	S	S	I	L	G	E	P	N	H	F
12	C	D	R	D	L	R	P	L	T	I	A	F	R	A	P	I	S	G	D	O
13	C	O	R	E	O	E	T	E	I	E	S	S	E	R	D	A	N	I	E	R
14	A	O	U	I	L	M	E	H	A	T	E	T	R	E	R	O	R	U	N	T
15	V	R	R	R	S	A	D	O	R	E	E	F	R	E	L	I	S	O	E	S
16	A	I	E	P	S	S	I	U	T	C	I	R	E	E	G	O	S	M	S	R
17	N	R	M	B	S	E	U	S	R	D	N	O	F	E	P	I	G	Q	E	I
18	T	E	R	E	M	N	G	E	N	E	T	I	R	E	A	X	O	E	U	T
19	T	E	D	E	C	O	R	P	R	E	E	D	R	S	I	T	E	N	L	E
20	F	F	A	R	T	E	T	A	P	E	G	E	T	I	V	I	T	C	A	V

# X MOTS CROISÉS

## HORIZONTALMENT

- 1- PAROLE PRONONCÉE À VOIX BASSE.
- 2- VOILE CARRÉE SITUÉE IMMÉDIATEMENT AU-DESSUS DES BASSES VOILES. – DONNÉE, EN PARLANT D'UN APPRÊT QUI REND LES ÉTOFFES PLUS LUSTRÉES.
- 3- OCTROI DE LA VIE SAUVÉE À UN ENNEMI VAINCU. – RIVIÈRE D'AUSTRALIE.
- 4- DISCUTER EN VUE D'UN ACCORD NOUVEAU.
- 5- QUANTITÉ DE FIL DE TRAME INSÉRÉE DANS LE TISSU. – TRANCHE DE PAIN GRILLÉE.
- 6- PLANTE DE PETITS ORMES. – ACTION DE LANCER.
- 7- INFINITIF. – DISCIPLINES DE VIE EN VUE D'UN PERFECTIONNEMENT SPIRITUEL.
- 8- POSSESSIF. – IL VOIT LA TOUR DE PISE. – POSSESSIF.
- 9- DUPÉ. – RENDAIS UNE FEMME ENCEINTE.
- 10- AIT UNE EXPRESSION GAIÉ. – PASSAGES EN ZIGZAG À TRAVERS UNE SÉRIE D'OBSTACLES.
- 11- CAPITALE DE L'IRAN. – GAMME.
- 12- PROPOSITION THÉORIQUE. – PÉNÈTRES.

## VERTICALEMENT

- 1- OISEAU PASSEREAU CHANTEUR.
- 2- TOUT LIQUIDE ORGANIQUE. – ENTENDU, PERÇU.
- 3- QUI EXPRIMENT DES AVIS COMMUNS À TOUS. – SAISON.
- 4- PROCÉDÉ DE TIR SUR OBJECTIF MOBILE. – EXISTES.
- 5- INTERJECTION. – BLOCAGE. – D'UN ROSE PÂLE LÉGÈREMENT DORÉ.
- 6- CALENDRIER LITURGIQUE. – PLANTE VIVACE, TRÈS COMMUNE.
- 7- SECONDAIRE.
- 8- DIT EN CRIANT (S'). – DANSE EXCENTRIQUE.
- 9- SE DIT DE QUELQU'UN DONT L'ACUITÉ AUDITIVE EST DIMINUÉE.
- 10- ALLONGEAI. – ESPACE DE TEMPS.
- 11- FEMME DE LETTRES AMÉRICAINE (1903-1977). – COMÉDIENNE QUI JOUE LES PREMIERS RÔLES D'AMOUREUX.
- 12- ANCIENNE CITÉ GRECQUE, SOUMISE À SPARTE. – FAIS PASSER PAR LE SAS.

1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				

# Horoscope



par Madame Minou  
ASTROLOGIE (Carte du Ciel)

Pour consultation : (514) 521-8745

Louise Haley

SEMAINE DU 8 AU 14 MARS 2009

## BÉLIER

Vous voulez être digne dans tous vos actes. Cela est très important pour vous. Vous êtes capable de faire des choses exceptionnelles.

## TAUREAU

Vous croyez beaucoup en votre chance. Présentement, vous pensez à voyager. Vous avez du mal à savoir ce qui peut être vraiment valable pour vous.

## GÉMEAUX

La planète Mars fait que vous avez besoin d'être respecté dans tout ce que vous faites. Vous ne voulez pas faire de compromis qui seraient à l'encontre de vos idéaux.

## CANCER

Vous avez une grande autonomie. Vous tenez à la garder. Cela est vraiment essentiel pour votre bonheur. Vous tenez à vous estimer vous-même.

## LION

Vous êtes très nerveux. Plusieurs choses ont sur vous un grand impact. Vous êtes dans une période où tout devient très exigeant.

## VIERGE

La planète Mercure vous apporte beaucoup de compréhension face à des situations nouvelles. Vous serez capable de vraiment vous dépasser.

## BALANCE

Vous pensez à des questions d'ordre monétaire d'une manière très logique. Vous avez besoin que l'on soit très fier de vous. Vous tenez beaucoup à l'amitié que les gens vous portent.

## SCORPION

Vous devez vivre en pouvant conserver le respect que vous avez de vous-même. Ne vous engagez pas dans des situations que vous jugez indignes de vous.

## SAGITTAIRE

Vous pouvez présentement vous faire comprendre plus que jamais. Vous avez un grand besoin de réussir et sachez que cela sera possible.

## CAPRICORNE

La Lune vous rend très vulnérable face à des questions d'ordre familial. Vous avez la capacité de mieux pouvoir tenir compte de plusieurs choses qui ont vraiment une grande importance pour vous.

## VERSEAU

La planète Neptune fait que vous voulez vraiment être équitable avec tout le monde mais que cela n'est pas nécessairement facile. Vous êtes dans une période où vous pensez beaucoup à être bien avec vous-même et avec les autres.

## POISSONS

Vous avez l'impression que certaines personnes ne sont pas vraiment franches avec vous. Cela vous apporte de grandes interrogations. Cependant, ne paniquez pas.

# Petites annonces



**(954) 922-1800**  
www.lesoleildelafloride.com

## 110-À VENDRE

**HOLLYWOOD** - vieux couple, 87 ans, veulent vendre leur maison style Bungalow avec Bachelor qui paye les taxes, très grand terrain: financement possible par le vendeur, très propre. **Faut voir!** Tél.: 954-920-4770

**HALLANDALE** - Park Lake, jolie maison, avec vue sur le lac, 2 ch., Fl room, tout meublé, terrain inclus, aubaine. Prix demandé: 145 000 \$. Tél.: 954-893-3953, Nicole

**LAUDERDALE LAKES** - Hawaiian Garden, Phase 6, condo, 1er étage, rénové, 2 ch./2 sdb, bien meublé, "Florida room" fermé avec nouvelles fenêtres et portes françaises, garde robe (walk-in), dans la ch. de maître, pour 55 ans+, 125 500 \$. Tél.: 954-714-7819

**DEERFIELD BEACH** - Pine Tree Park, maison mobile, tout meublé, 1 ch./1 sdb, véranda avec moustiquaire, abri d'auto, cabanon, Club House, tennis, piscine, jacuzzi, pétanque, shuffleboard et marina, à 3.7 milles de la mer, 7 900 \$. Tél.: 954-531-0485

**TWIN LAKES PARK** - Maison mobile 37' + Florida Room, puits de lumière, plafond cathédrale, entièrement meublée et équipée, toiture refaite fév. 2009, couche 8 pers., peut être vue sur lespac.com #8230844. Prix: 39 900 \$. Tél.: 954-581-3226 ou 418-955-8095

**HOLLYWOOD** - South Lake, 3 ch./2 sdb, maison modèle d'un architecte, spacieuse, à aire ouverte, foyer, piscine, patio, garage, clôture, toit neuf, chauffe-eau solaire et beaucoup +, faut voir! 475 000 \$. Yves - World Realty Net au 954-924-9705

**PARK LAKE COMMUNITY** - 623 Marine Drive, belle et grande maison double 1993, toit cathédrale 9.5', 2 ch./2 sdb, salon, salle à diner, cuisine, Florida room, 1 500 p.c., pour 3 abris d'autos, remise avec lav./séc., céramique intérieure et extérieure, propriétaire du lot 434, meubles de grand luxe 2 ans. 199 500 \$. Visite sur rendez-vous. Tél.: 954-981-2131 ou 954-260-4187

**DANIA BEACH** - Meadowbrook Lakes, condo rénové, 2 ch./2 sdb, très bien meublé. Frais mensuel 185 \$. Prix 180 000 \$. Tél.: 954-929-5218

**HOLLYWOOD** - Condo, 2 ch./2 sdb, maintenance 299 \$/mois, excellentes conditions, 55 ans+, près du Hard Rock, 75 000 \$ ou meilleure offre. Tél.: 954-478-4089

**GOLF VIEW PARK** - maison mobile double, 2 ch./2 sdb, complètement rénovée, meublée, céramique et bois, prix pour vente rapide, 3405 Tee Terrace, aubaine 29 000 \$, libre. Tél.: 954-532-9781

**HOLLYWOOD EST** - Crystal Cart, 12th et Arthur, unité en coin, 1 ch./1 sdb, aéré et éclairé, meublé, 89 000 \$. Tél.: 954-923-5600

**HALLANDALE** - Home, maison mobile, 1 ch./1 sdb, carport, A/C, piscine, 20 ans, toit en métal, très beau parc, 6 500 \$. Laisser votre numéro de téléphone au 305-933-4219. Peut être vu sur Craig list.

**DANIA** - bord du lac, maison double, 2 ch./2 sdb, propriétaire du terrain, plancher céramique, sdb neuve, entrée pavé uni, Florida room vitré, A/C central neuf, frais 70 \$/mois. Prix: 189 000 \$. Tél.: 954-963-2912

**HALLANDALE BEACH** - Condo sur la plage, 1 ch./1 sdb, rénové, meublé, 55 ans+, maint. 166 \$/mois, réduit 104 000 \$. Tél.: 954-455-9261 ou courriel thclia@aol.com

**LAUDERDALE LAKES** - condo, 1 ch./1 sdb, comp. rénové et meublé à neuf, toit et A/C neufs, beaucoup d'activités, piscine, bingo, danse, pétanque, shuffleboard, 90 % canadiens. Prix: 69 900 \$. Tél.: 954-714-3175

**HALLANDALE** - maison mobile, Green Acres, 320 \$/mois, 2 ch/2 s. de bain, 12'X56', rénovée, 75% francophone, plusieurs activités, 10 minutes de la page, sécuritaire. Prix: 18 900 \$, 55 ans+. Tél.: 954-962-9423

**BOYNTON BEACH** - Tropical Breeze, parc de maisons mobiles. Devenez propriétaire de votre terrain. Parc 55 ans+. Maison double, cabanon, carport, terrasse, 114 900 \$. Frais: 109 \$/mois inclus l'eau. Près du Club House. Micheline Many, Courtier depuis 1994, 561-732-3028 ou michelinem@aol.com.

## 110-À VENDRE (suite)

**HYPOLUXO** - Half-Moon Bay. Condo avec vue panoramique de l'Intracoastal. 2 ch./2 sdb, carport, grande terrasse, 250 000 \$. Micheline Many, Courtier depuis 1994, 561-732-3028 ou michelinem@aol.com.

**DEERFIELD BEACH** - Pines Tree Park, bord marina, quai privé, accès mer, maison usinée 24'X48, screen room, carport, 3ch./2 sdb, meublée, équipée, part co-op, 279 000 \$. Tél.: 954-574-5246 photos lesPAC.com #8465144

**FINANCEMENT PROPRIO** - condo, Century Village, Boca Raton, 2 ch./2 sdb, rénové, golf, tennis, Club House, 59 500 \$, 55 ans+. Tél.: 561-859-9255

**HALLANDALE** - Maison mobile 2 ch./1.5 sdb, entièrement meuble et rénové, literie, vaisselle et articles ménagers inclus, 3 TV franç., clef en main, bord du lac, carport, air et chauffage central, 25 000 \$ négo. Tél.: 954-985-9453

**DANIA** - Townhome 3 ch./3 sdb sur 2 étages, nouvelle const. 2004, piscine, jacuzzi, 24h sécurité, électro stainless garantie 1 an, près plage et aéroport. 225 000 \$. Nancy 954-993-9341

**AMATEUR DE BATEAUX** - Deerfield Beach. Bord canal Hillsboro, accès mer 3.7 mi., maison mobile 22'X60', 2 ch./2 sdb, 2 salons, renouée A à Z 2008. Prix: 249 000 \$ inclus 1.5 part co-op, terrain 60'X160'. Tél.: 954-867-8940

**HALLANDALE** - maison double, 2 ch./2 sdb, meublée, Tv français, salon double avec 2 portes patio sur le lac, salle à diner, dinette, patio, "sheed", Pembroke Park Lake, 89 900 \$ négo. 954-414-7171 ou 954-962-4625

**CASTLE GARDENS** - Lauderhill, super condo, clé en main, bien meublé, vue sur lac artificiel, 3 piscines, beau Club House, photo sur demande si sérieuse. Tél.: 954-730-7677

**HALLANDALE** - Paradise Isle, 55 ans+, direct sur canal secondaire, grand 1 ch./1 sdb, rénové, meublé à neuf en 2008, plancher céramique, comptoir granite, près de tout à pied, sécuritaire, Club House, 149 000 \$. Tél.: 450-688-6368

**LAUDERHILL EAST** - condo, 1 ch., 1er étage, Florida room vitré, vue sur golf, prix 72 000 \$. Tél.: 954-661-2371

**LAUDERDALE LAKE** - Hawaiian Gardens, condo 2 ch./2 sdb, frais condo 208 \$/mois, 3ième étage avec ascenseur, vendu meublé, intérieur impeccable, vue sur le lac, Club House, beaucoup de Québécois, 98 500 \$. Tél.: 954-805-0334

**MIAMI BEACH** - Golden Tower Building, Gate Community, apt. 1 ch./1 sdb, bien entretenu, TV franç., piscine, Club House, maintenance 150 \$/mois, près de la mer, 54 900 \$ (c'est une offre). Tél.: 305-919-7585 ou 819-472-7568

**LAUDERDALE LAKES** - Hawaiian Gardens Phase VII, attrayant condo, 1er étage, 1 ch./1 sdb, meublé, rénové, céramique, belle vue sur jardin, piscine, 55 ans+, 75 000 \$. Tél.: 954-735-6230

**FORT LAUDERDALE** - Sunshine Holiday Park, magnifique maison magnifique, 1 ch., 10'X10', avec grand garde-robe, cuisine et salon à aire ouverte + Florida room + cabanon, vendue meublée, 14 500 \$ négo. Tél.: 514-235-3480, Daniel

**LAUDERDALE LAKES** - Hawaiian Gardens, Phase 4, condo, 2 ch./2 sdb, 55 ans+, plancher bois et céramique, Florida vitré, loisirs inclus, ameublement et décoration complètes. 105 000 \$ négo. Tél.: 954-535-2118

**DANIA BEACH** - maison mobile (Ocean Waterway), 55 ans+, 3 milles de la plage, 2 ch., Fl room, A/C, très sécuritaire, piscine chauffée, plusieurs activités, frais de terrain 443 \$/mois, 29 900 \$. Tél.: 514-594-3345

**POMPANO COUNTRY KNOLLS PARK** - maison mobile double, rénovée, 24'X45', avec Florida room, 2 ch./2 sdb compl., bien meublées et équipées. Gazebo, cabanon, près mer, piscine, tennis, impeccable, 28 500 \$ négo. Cause maladie. Tél.: 954-480-8376

**HALLANDALE** - Rolen Lake Garden, condo 1 ch./1 sdb, vue sur le lac, nouvelle cuisine, TV franç., plusieurs extras, 55 ans+, 170 \$/mois maint., 74 000 \$. Tél.: 860-601-0151

## 110-À VENDRE (suite)

**HALLANDALE** - Lone Pine West, maison mobile 2 ch./2 sdb, Florida room, meublé à neuf, laveuse/sécheuse extérieur, 55 ans+, piscine, club house, plusieurs activités. 37 500 \$ négo. Tél.: 954-967-9634

## 120-À LOUER

**PRÈS DE TREMBLANT** - maison, accès au lac des Trois-Montagnes, avec garage, 1 200 \$/mois avec grand terrain. Appelez au 954-426-9815

**SAINT SAUVEUR DES MONTS** - condo, 3 ch./2 sdb, splendide vue panoramique de la vallée et du village, non-fumeur, pas d'animaux, meublé, disponible 1er mai au 30 octobre, 1 300 \$/mois. Tél.: 514-684-9644 (soir)

**HOLLYWOOD** - prix réduit, maison mobile double, bien meublée, A/C, abris d'auto, cabanon, lav./séc., plancher céramique, Club House, services près de mer, 464 \$/mois. Tél.: 954-328-6809

**HOLLYWOOD BEACH** - 317 Polk Street, Fl, 33019. Studio de plage à partir de 650 \$/sem. pour 2 pers. RSVP à Villa-Sinclair.com Beach Suites & Spa: 1-954-450-0000 ou 1-954-662-1955. Nous parlons français- code remise: "Le Soleil"

**HOLLYWOOD** - Condo, 1 ch./1 sdb, près du Young Circle, novembre 2009 pour 5 ou 6 mois, 1er plancher, face à piscine, très propre. Paulette: 954-322-9758

**DEERFIELD BEACH** - maison mobile, dans le Pines Tree Park, 2 ch., entièrement rénovée, Club House neuf, piscine, 55 ans+, libre du 1er avril et mai: 1 200 \$/mois; juin à sept.: 1 000 \$/mois et pour saison hivernale: 1 700 \$/mois pour 6 mois. Contactez François au 954-822-4397

**CAPE CORAL** - maison, avec piscine, accès à l'océan, proche du Yacht Club, 10 minutes de la plage Fort Myers, louer sem. ou mois à partir du 1er avril. Appelez pour prix au 954-303-7299

**SUNNY ISLES BEACH** - condo, hôtel Marco Polo sur la mer. Studio à partir de 650 \$/sem. + taxes. Appelez Yves à World Realty Net au 954-924-9705

**HOLLYWOOD** - Appartement, studio et maisons. Semaine, mois ou saison. Piscine, site tropical, barbecue, près de l'aéroport, 2 miles de la mer, bien équipé, internet. A voir! 1819 Wilson St. Tél.: 954-920-5190 (ang.) et 954-647-8640 (franç.), www.bernardapts.com.

**IDÉAL POUR SNOWBIRDS** - À Val-Morin, logement 3 ch./1 sdb, lav./séc., stationnement pour RV. Tél.: 954-730-7704 ou 450-689-2202

**HOLLYWOOD BEACH** - Studio, immeuble situé sur océan, rez-de-chaussé, lit mural Queen, stat., piscine, lav./séc., dispo. 15/11/09 au 15/12/09 et 15/01/10 au 7/3/10, 600 \$/sem. Tél.: 954-923-8943 entre 9h et 10h am

**NOS COUPONS**

**10% de rabais sur achats de \$150 & plus sauf sur les items en solde**

**Tile Corporation**  
3400 N. State Road 7, Lauderdale Lakes  
(Situé juste au nord de Oakland Park Blvd à côté du 7-Eleven)  
Tél.: 954.735.4005 / 735.9072

**Hallandale Auto Electric Service**

**Changement d'huile \$15<sup>95</sup>**  
AVEC COUPON

Jusqu'à 5 pintes d'huile 10W30, filtre, lubrifiant, vérification des niveaux de liquide, courroies et boyaux

**719 N. Dixie Hwy, Hallandale Beach**

## 120-À LOUER (suite)

**ST-LAURENT-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS** - Appartement 2 ch./1.5 sdb pour 1 ou 2 pers., neuf, meublé, chauffé, éclairé, balcon avec vue sur le fleuve. Tél.: 418-828-0495. Photos disponible par courriel francoisbourbeau@videtron.ca

**HOLLYWOOD** - Radius Condo, 2 ch./2 sdb, neuf, câble, sécuritaire, internet, piscine, parking 1 800 \$/mois, minimum 6 mois, meublé 2 500 \$/mois. Tél.: 954-525-7344. Email: leelmiller@aol.com

**HOLLYWOOD** - Appartement, studio, meublé, près de US 1 et Sheridan, plancher tuiles céramique, très propre. Location saison ou à l'année. Disponible maintenant. Yves - Agent propriétaire Tél.: 954-924-9705

**HOLLYWOOD BEACH** - appt. magnifiquement meublé, compl. neuf, 1 ch./1 sdb, proche de l'océan avec vue de la terrasse sur le toit, 2 000 \$/mois et 600 \$/sem. pour la saison. 1 600 \$/mois ou 500 \$/sem., hors saison. Tél.: 305-318-9498 ou 305-989-8001

**HOLLYWOOD BEACH** - sur l'intracoastale, rénové, meublé à neuf, 2 000 \$/mois + taxes. Appelez Yves à World Realty Net au 954-924-9705

## 130-À VENDRE OU À LOUER

**MARGATE** - Coral Key Plantation, maison mobile, 12'X60', 2 ch./1 sdb, rénovée à neuf, meublée, Florida room 10'X20', très beau parc, beaucoup d'activités. 20 500 \$ négo., location du 15 avril au 15 oct., 750 \$/mois. Aussi nov. et déc. 2009, 1 500 \$/mois. Tél.: 954-956-2208

## 140-ON RECHERCHE (IMMOBILIER)

**CONDO À LOUER** - Couple 55 ans, non fumeur, pas d'animaux, recherche condo à louer, 1 ch./1 sdb pour jan., fév. et mars 2010. Tél.: 954-921-1796

## 210-AUTO

**CHRYSLER SEBRING DÉCAPOTABLE 2008** - Gris, toit mou, 4 cylindres, 17 000 milles, peut-être immatriculé aux États-Unis ou Canada. Prix: 14 900 \$. Tél.: 954-513-5305

## 220-RV

**FORT LAUDERDALE** - Twin Lakes Travel Park, 5th wheel, Four Winds 2003, 33', 3 extensions, toute équipée, superbe terrain aménagé, incluant cabanon, ensemble patio, balançoire, BBQ, etc. 29 900 \$. A voir! Tél.: 954-587-6621

## 310-DIVERS À VENDRE

**FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE** - Comme neuve, valeur 2000 \$, laissée à 850 \$. Incluant le rack pour le transport pour automobile. Tél.: 954-920-4770

(Suite en page 28...)

## Loteries

**MEGA MONEY**

27/02/09 07-33-41-43 MB 04  
24/02/09 08-15-26-36 MB 11

**FLORIDA LOTTO**

28/02/09 06-09-16-31-32-42  
25/02/09 11-19-43-44-47-53

**Quebec**

28/02/09 02 08 26 46 48 49 (34)  
25/02/09 05 11 26 31 36 39 (04)

**Super 7**

28/02/09 03 10 16 20 24 43 (37)  
25/02/09 13 18 27 29 36 44 (32)

**MEGA MONEY**

27/02/09 04 19 24 25 27 33 34 (32)  
20/02/09 12 15 18 31 33 40 42 (01)

*En cas de disparité entre ces résultats et ceux de Loto-Québec et de Florida Lottery, ces deux derniers auront priorité.*

# Party de sucre country

Plusieurs artistes country  
12 heures de spectacle  
Souper canadien inclus



Bienvenue aux VR (Électricité sur demande)

POUR INFORMATION :  
**François Martel**  
**514.382.4250 B.V. 314**

(...suite de la page 27)

## 340-ON RECHERCHE

RECHERCHE - Un snowbird, pour la saison 2009-10, qui accepterait de les descendre à l'automne ma remorque avec motomarine et les remonter au Québec au printemps. Je paierais l'essence plus un montant à discuter. Tél.: QC 819-222-5095, FL 954-391-7087

ACHETONS - Art Eskimo, collectionneur recherche sculptures, gravures, ivoire. Wilfrid: Floride 954-297-0099, Québec 514-992-3627 payons en dollars US

## 410-OFFRES D'EMPOI

RECHERCHE UN(E) GÉRANT(E) - pour un parc de 350 maisons, à la limite de Palm Beach et Broward. Emploi à l'année, salaire selon le marché et compétence. Doit posséder 5/7 ans d'expérience dans le domaine, ang./franç., connaître les systèmes de gestion et d'administration d'un parc. Être capable de diriger le personnel et appliquer les règlements. Envoyez CV à gestion441@hotmail.com

## 410-OFFRES D'EMPOI (suite)

POSSIBILITÉS DE REVENUS SUBSTANTIELS - Êtes-vous intéressé(e) à tout ce qui touche à la santé? Communiquez avec nous! Claire ou Roch au 561-374-5581 ou cell au 819-386-8181

CUISINIERÈRE - préférable 2 ans d'expérience, à plein temps. Tél.: 613-675-1514, après 18h.

## 500-SERVICES OFFERTS

CUISINE QUÉBÉCOISE - Fait à la maison pâté au poulet, saumon, chinois, coquille St-Jacques, creton, lasagne, etc., livraison gratuite sur commande de 50 \$ et plus. Préparation de buffet chaud et froid sont disponibles aussi. Tél.: 954-579-3378, Lily

## 710-ROMANCE AU SOLEIL

CAPITAINE - 80, marine militaire, Québec, artiste peintre, svelte, très digne. Cherche grand-mère cultivée, Floride 2 mois. Tél.: 1-418-930-0299

## Nos petites annonces / Classifieds

### TARIFS (pour 5 lignes)

#### IMMOBILIER... OFFRE D'EMPLOI

- 1-parution • \$31<sup>95</sup> U.S.\*
- 2-parutions • \$55<sup>95</sup> U.S.\*
- 3-parutions • \$79<sup>95</sup> U.S.\*
- 4-parutions • \$99<sup>95</sup> U.S.\*

\$2<sup>95</sup> par ligne additionnelle OU encadré OU caractère gras  
\*NON-REMBOURSABLE

#### AUTRES

À PARTIR DE \$15<sup>95</sup> U.S.\*

\$1<sup>95</sup> par ligne additionnelle OU encadré OU caractère gras  
\*NON-REMBOURSABLE

Argent comptant • Chèque • Mandat-poste •

### RATES (for 5 lines)

#### REAL ESTATE... EMPLOYMENT

- 1-time • \$31<sup>95</sup> U.S.\*
- 2-times • \$55<sup>95</sup> U.S.\*
- 3-times • \$79<sup>95</sup> U.S.\*
- 4-times • \$99<sup>95</sup> U.S.\*

\$2<sup>95</sup> per extra line OR with frame OR bold font  
\*NON-REFUNDABLE

#### OTHERS

FROM \$15<sup>95</sup> U.S.\*

\$1<sup>95</sup> per extra line OR with frame OR bold font  
\*NON-REFUNDABLE

Cash • Check • Money Order •

110-A VENDRE  
120-A LOUER  
130-A VENDRE OU À LOUER  
140-ON RECHERCHE  
210-AUTO  
220-RV

230-BATEAUX  
240-ON RECHERCHE  
310-DIVERS À VENDRE  
340-ON RECHERCHE  
410-OFFRES D'EMPLOI  
440-EMPLOIS RECHERCHÉS

500-SERVICES OFFERTS  
600-OCCASION D'AFFAIRES  
710-ROMANCE AU SOLEIL  
720-PRIÈRES  
730-PERDU OU RETROUVÉ

#### AVIS GÉNÉRAL

- Le Soleil de la Floride se réserve le droit de corriger et classer correctement les annonces ainsi que celui de rejeter ou toute annuler publicité à n'importe quel moment.
- Toutes les annonces placées par téléphone sont immédiatement relues.
- Tout changement dans une annonce avant sa parution est considéré comme une nouvelle annonce avec de nouveaux frais.
- Toutes les annonces sont payées à l'avance. Aucune annonce ne peut être annulée avant la première publication et n'est pas remboursable.

#### ERREURS

- S.V.P. lire votre annonce lors de sa parution.
- Le Soleil de la Floride acceptera la responsabilité de la première correction si avisé avant le lundi suivant sa parution.
- Le Soleil de la Floride ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes. Il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.
- Le Soleil de la Floride ne peut être tenu responsable pour la suppression involontaire ou la non parution d'une annonce.

#### GENERAL NOTICE

- Le Soleil de la Floride reserves the right to translate, correct, classify and edit all copy or to reject or cancel any advertisement at any time.
- All ads placed by phone are read back to advertisers at time of placement.
- Copy change during ordered schedule constitutes new ad and new charges.
- All ads require advance payment. First ad cannot be cancelled and is not refundable.

#### ERRORS

- Please read your ad the first week it appears.
- The Soleil de la Floride will accept responsibility for the first correction only if notified before the first Monday following its publication.
- We do not assume any responsibility for any reason beyond the cost of the ad itself.
- Liability for errors is limited to the cost of the portion to space occupied by such error.
- The Soleil de la Floride will not be liable for inadvertent deletions or failure to publish advertisement.

DATE LIMITE :  
JEUDI 17h avant sa publication  
DEADLINE: THURSDAY 5:00PM  
before the publication

**954-922-1800**

www.lesoleildelafloride.com

Lundi - vendredi : 9h à 17h / Monday - Friday : 9AM to 5PM  
2117 Hollywood Blvd., Hollywood, FL 33020 • Fax: 954-922-8965



Chronique

## Shuffleboard

Louis Morais

## CONSEIL D'ADMINISTRATION ÉLU À L'UNANIMITÉ

Lors de la dernière assemblée générale tenue au club de shuffleboard de Hollywood le 4 février, l'élection pour un nouveau conseil d'administration a eu lieu. C'est alors que le président d'élection Normand Longpré, assisté de Léo Labbé déclara le comité actuel élu par acclamation pour siéger au cours d'un autre mandat d'un an, soit pour 2009/10. Cette équipe très dynamique compte neuf membres dont cinq du comité exécutif et quatre directeurs. Au poste de présidente nous retrouvons Diane Murray ; premier vice-président André Delorme, deuxième vice-président Jean-Paul Dumoulin ; trésorière Lucy Handfield et Louis Morais, secrétaire. Également réélus à titre de directeurs ; Maurice Lanthier, Rolland Lapierre, Réal Deshaies et Charles Busscher.

Les 7 et 8 mars sera présenté à Hollywood le championnat en simple au shuffleboard. Seuls les 4 gagnants recevront des magnifiques trophées. Celui en double aura lieu la fin de semaine suivante, soit les 14 et 15 mars. Nous disposons encore de quelques billets pour le banquet et la cérémonie du Temple de la Renommée du samedi 14 mars à 11:30, qui sera tenue au restaurant Tropical Acres de Dania Beach. Depuis le 1er février, vous pouvez adhérer au club pour seulement 15\$. Profitez de ce spécial de fin de saison. Une équipe de francophones vous y attend. Fernand Fontaine dispense gratuitement ses cours de shuffleboard à tous nos nouveaux membres sur rendez-vous. Nous sommes situés au 309 North 21st Avenue, au centre-ville de Hollywood. Appelez le 954-921-3498 pour plus d'informations.

### RÉSULTATS DU RÉCENT TOURNOI

#### BOYNTON BEACH - Tournoi de district (5-6 février 2009)

COMMANDITAIRE : LE CLUB DE BOYNTON BEACH  
DOUBLES À LA PIGE - 21 ÉQUIPES

1. Réal Bouchard/Frank Lamb - Boynton Beach
2. Marjorie Taylor/Philip Marshall - Park City-Delray Beach
3. Ken Offenther/Bill Grant - Park City-Lake Worth
4. Tara Goldman/Aimé Beaudet - Boynton Beach-Pompano

#### CONSOLATION

1. Ilse Wendland/Lucille Aubertin - Park City-Pompano
2. Mikki Miller/France Dubois - Boynton Beach-Pompano
3. Rolland Lapierre/Réjean Beaudet - Pompano
4. Jean-Paul Dumoulin/Albert Ladouceur - Pompano

FÉLICITATIONS À TOUS LES GAGNANTS (ES)

CONSEIL PRATIQUE : Si vous voulez, vous pouvez demander à votre partenaire comment votre disque est placé (ceci est permis, même en tournoi). Ensuite vous pouvez décider ou non d'essayer un double.

PAS D'ADRESSE EN FLORIDE!



Rent-A-Mailbox  
of Hollywood

A LA SOLUTION...

- Casier postal à louer
- Adresse d'affaires
- Suivi du courrier

2117 HOLLYWOOD BLVD.

(954) 920-2117

# DIX FAÇONS DE PROTÉGER NOS OCÉANS

Saviez-vous que, quotidiennement, tous les petits gestes que nous faisons peuvent grandement contribuer à protéger nos océans partout sur la planète, à assurer la conservation des habitats naturels en empêchant leur dégradation, à améliorer la qualité de l'eau et diminuer la pêche abusive, dans ce monde de changements climatiques.

## VOICI DIX CONSEILS POUR AIDER À PROTÉGER NOS OCÉANS :

**1-CONSERVER L'EAU** : le moins d'eau que vous utilisez, moins d'eau se retrouvera à polluer les océans.

**2-AIDER À RÉDUIRE LA POLLUTION** : Marchez, prenez le vélo ou l'autobus. Les émissions de gaz toxique des voitures et des usines augmentent les dangers de pollution des eaux et peuvent endommager les récifs coralliens.

**3-UTILISER DES FERTILISANTS ÉCOLOGIQUE OU ORGANIQUES** : Même si vous résidez à des centaines de kilomètres de récifs coralliens, ces produits se retrouvent dans le système d'eau, polluent l'océan et peuvent endommager les récifs et la vie marine.

**4-BIEN DISPOSER DE VOS DÉCHETS** : Ne laissez pas des filets ou lignes de pêche sur la plage car ils peuvent polluer l'eau et les récifs.

**5-SUPPORTER LES CORAUX** : Demandez aux organisateurs de pêche, aux hôtels, aux aquariums, aux plongeurs de quelle façon ils protègent les coraux. Assurez-vous qu'ils ont à cœur la protection des écosystèmes.

**6-PLANTER UN ARBRE** : Les arbres réduisent la pollution dans les océans. Vous contribuerez aussi à restreindre le réchauffement climatique de la planète et l'augmentation de la température des océans.



**7-PRATIQUER DE LA PLONGÉE RESPONSABLE** : Ne pas toucher les coraux lorsqu'on fait de la plongée ou jeter l'ancre près des coraux. Tout contact peut les endommager gravement ou les tuer. Cherchez plutôt des endroits sablonneux pour jeter l'ancre.

**8-NETTOYER LES RÉCIFS** : Vous ne résidez pas près d'un récif ? Alors, joignez les groupes qui s'affairent à les nettoyer le temps d'un après-midi durant leurs vacances.

**9-CONTACTER LES AUTORITÉS** : Insistez pour que l'on prenne des moyens pour conserver les coraux, pour que l'on cesse de rejeter les eaux usées dans l'océan et réagisse face aux changements climatiques.

**10-RÉPANDRE LE MOT** : Souvenez-vous de l'importance de bien protéger les coraux et les océans. Essayez d'initier d'autres personnes de votre entourage à leur protection.

## Symbole de style pour votre extérieur !

Choisissez votre ameublement de jardin pour l'extérieur parmi notre vaste collection de couleurs et de modèles. Véranda Jardin, le reflet de votre bon goût !

**GRANDE OUVERTURE  
PRIX D'ENTREPÔT**  
En vedette cette semaine

**Chaise  
berçante**

Régulier  
\$299

**SPÉCIAL  
\$219**

Quantités  
limitées



**SWING PRESTIGE**

**1847 S.W. 31th Avenue, Pembroke Park, FL 33009**  
**954.967.1995** Entrepôt • **954.294.8348** Cell. (Sur rendez-vous Claude)

**HEURES D'OUVERTURE**

Lundi au samedi :  
11h00 à 16h00



# Sports

Par Michel Lemieux



## Bourré de talent à seulement 21 ans

# MICHAEL FROLIK N'A PAS FINI DE FAIRE VIBRER LES PARTISANS DES PANTHERS

**Michael Frolik ce nom vous dit quelque chose? Si ce n'est pas le cas, amateurs de hockey attendez-vous à en entendre parler très bientôt. Et ensuite très fréquemment.**

Ce joueur de 20 ans, premier choix au repêchage des Panthers de la Floride, en juin dernier, est la garantie d'un joueur étoile en devenir.

L'ancien de l'Océanic de Rimouski va définitivement, d'ici quelques années, être le hockeyeur qui ramènera les foules au BankAtlantic Center à Sunrise.

Plus la saison avance plus il prend de la place sur cette équipe qui en arrache depuis sept ans.

Il a eu 21 ans le 17 février. Il a déjà fait sa place au sein de l'équipe et il gagne du gallon à chaque partie. Son entraîneur lui fait totalement confiance et l'utilise abondamment sans la moindre crainte.

### UN SURDOUÉ

Michael Frolik est un surdoué à n'en pas en douter. Le talent lui sort par les oreilles si vous permettez l'expression.

Il possède tous les atouts. Excellent patineur, force d'accélération, mains extrêmement agiles, vision périphérique exceptionnelle, fabriquant de jeu imaginatif et, en plus, conscient de sa défensive. Et il ne craint pas de s'impliquer physiquement. Que demander d'autre.

Peter DeBoer est particulièrement heureux de sa progression en si peu de temps. Jacques Martin ne cache pas sa satisfaction d'en avoir fait son premier choix.

Il est un ailier mais DeBoer n'a pas hésité à le muter au centre à l'occasion. Son jeune protégé n'a pas tardé à démontrer son talent à cette position. Et maintenant, on le retrouve sur le deuxième trio à droite de Steve Weiss et complété par Cory Stillman à gauche. Il est aussi de la première formation de l'attaque à

cinq. Il terminera la saison avec près d'une vingtaine de buts.

« Michael peut jouer à toutes les positions. Il a tout ce qu'il faut et il est particulièrement discipliné. La seule chose qui l'intéresse est de devenir meilleur », raconte son entraîneur. En somme, DeBoer répète ce que Claude Jodoin, son entraîneur à Rimouski, nous disait : « Il est facile à diriger et c'est le genre de joueur que tout instructeur rêve d'avoir sur son équipe. »

À cela, le jeune surdoué soutient que ses deux saisons à Rimouski lui ont permis de s'adapter au hockey nord-américain. Au cours de ces deux saisons, il a amassé 138 points dont 55 buts en 97 parties.

Le jeune tchèque fait aussi l'unanimité dans le vestiaire. Ses coéquipiers le taquent allègrement. On le comprend, il est le bébé de la famille. Il demeure chez son ami et compatriote Rotislav Olesz qui en prend soin comme son jeune frère.

À mi-chemin de la saison, il était l'un des joueurs les plus utilisés durant un match. Plus de 14 minutes par partie. C'est beaucoup si l'on considère que DeBoer a recours à ses quatre lignes d'attaque lorsque l'équipe n'est pas trop en déficit dans une rencontre.

Plus, Frolik est de plus en plus efficace et contribue à rendre davantage productive sa ligne d'attaque. Son entraîneur coupe son banc, dans les matches serrés, de façon à lui donner plus de glace.

« Je vais l'utiliser selon les circonstances », insiste DeBoer, un instructeur toujours calme et direct avec ses joueurs, qui d'ailleurs l'apprécient tous.

La recrue n'a pas raté sa chance et ses performances ne laissent pas beaucoup le choix à son entraîneur de le garder sur le premier trio.

Michael Frolik est particulièrement heureux de ce qui lui arrive. Toujours de bonne humeur, il se sent choyé et au paradis. Il ne s'ennuie pas de l'hiver et de la froidure de Rimouski, bien qu'il garde de très bons souvenirs de son ancienne équipe et de cette ville.

## VOTRE MÉCANICIEN EN FLORIDE

Prenez la bonne décision et confiez vos besoins à un expert francophone



Leah et Paul « Frenchy », Propriétaires du garage

- SERVICE COMPLET DE MÉCANIQUE AUTOMOBILE
- MODÈLES AMÉRICAINS & ÉTRANGERS
- REMORQUAGE 24 HEURES

**Right Decision Auto Care**  
1050 W. Commercial Blvd. • Ft Laud.  
**954-667-1324**

**Vous avez votre mécanicien AU CANADA... Maintenant, vous avez votre mécanicien EN FLORIDE !**

## STAR CHOICE



Aucun contrat à signer

# SPÉCIAL

Quantités limitées

# \$0

Durée limitée

APRÈS RABAIS

**\$99 Système 317**

- \$50 Télé à la carte
- \$50 Crédit de programmation

Pour nouveaux abonnés seulement  
Installation standard incluse



Vente ✶ Installation ✶ Service  
Sans frais 1.866.550.5040  
Cell. 954.662.4218

# Hallandale Auto Electric and Collision Service

Service mécanique complet • Électricité et air climatisé • Qualité à prix compétitif

## Vérification A/C GRATUIT

Remplissage de fréon 134A  
**\$49<sup>95</sup>**

**ROGER DOUCET ET MOSHE À VOTRE SERVICE**

## HUILE Lubrification et filtre

Inclut 5 pintes d'huile 10W30

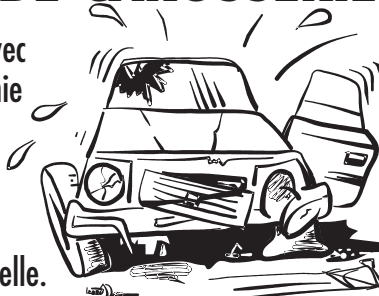
**\$16<sup>95</sup>\***

\* Frais de \$1.25 de plus pour recyclage des huiles usées

## SERVICE DE CARROSSERIE

Nous travaillons avec toutes les compagnie d'assurances.

Travaux faits sur place par une équipe professionnelle.



## Mise au point

**4 cyl.....\$44<sup>95</sup>**  
**6 cyl.....\$55<sup>95</sup>**  
**8 cyl.....\$65<sup>95</sup>**

Inclut vérification des filtres, boyaux et courroies électroniques, synchronisation, liquides, ajustement carburateur (si applicable) injecteurs (extra)

## SPÉCIAL FREINS

Pour des freins sécuritaires, nous installons plaquettes, tournage des tambours, disques et ajustement.

À partir de  
**\$49<sup>95</sup>** pièces en sus

**(954) 454-7305 ou 456-0999 • 719 N. Dixie Hwy, Hallandale Beach**

# Accès Floride

**MAINTENANT DISPONIBLE**

*L'outil idéal pour votre séjour en Floride!*



**Pour renseignements, communiquez avec le 954-922-1800  
ou visitez [www.accesfloride.com](http://www.accesfloride.com)**

# UN COMPLEXE SPORTIF DE TAILLE À MIRAMAR

La ville de Miramar compte maintenant sur un plus important complexe athlétique, le Ansin Sports Complex, ouvert récemment.

Bâti au coût de 15 millions de dollars, le parc d'une superficie de 24 acres, offre sa piste d'athlétisme qui est identique à celle des Jeux olympiques de Pékin de l'été dernier et pourra accueillir des compétitions nationales et internationales.

Déjà, des groupes comme le Club Optimiste de Miramar et les écoles de la région montrent un intérêt pour y tenir leurs événements.

Le complexe sportif comprend

aussi un terrain de football et un terrain de soccer, des courts de basketball, une aire d'entraînement pour le cricket et 5 000 pieds carrés de jeux pour enfants.

On veut ainsi accorder beaucoup d'emphase à l'éducation chez les jeunes car une librairie sera à la disposition des élèves qui pourront ainsi continuer leurs travaux scolaires à cet endroit, dans des pièces munies d'équipements informatiques.

## SPÉCIALITÉS : Grandes superficies boisées, lacs privés, terrains bord de l'eau

### EN VEDETTE CE MOIS-CI :

Chertsey (1h de Montréal) terre boisée de 1350 acres avec lacs. Idéal pour domaine privé et/ou développement résidentiel



Au Québec, région de Lanaudière



**ASSELIN & ASSOCIÉS**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

FERNAND ASSELIN, agent imm. aff.  
ASSELIN ET ASS. COURTIER IMMOBILIER  
Bureau : 450-752-0235 Cell : 450-898-5581  
Email : fasselin@xplornet.com  
www.asselin-associés.com

## Auto Transit

**Snowbird & Vacanciers**

Nous sommes une compagnie professionnelle spécialisée dans le domaine du transport automobile

Division de 9113-5970 Québec Inc.

**Fiabilité, compétence et professionnalisme !**

NOUS OFFRONS DEUX SERVICES : 1. PORTE À PORTE 2. D'UN TERMINAL À L'AUTRE

Si c'est ce que vous recherchez de votre transporteur automobile, contactez-nous au :

**1-877-9-TRANSIT** (1-877-987-2674)

**RÉSERVEZ TÔT pour vous assurer une disponibilité !**

<p><b>JACQUES CARDIN</b> VSOP Napoleon \$ <b>18<sup>99</sup></b> 2 for \$37.00 1.75 litre</p>	<p><b>big daddy's</b> LIQUORS</p> <p><b>GOOD CUSTOMER CARD:</b></p> <p>OBTENEZ VOTRE CARTE D'ÉTAMPES AVEC TOUT ACHAT DE 50\$ ET PLUS. RECEVEZ UNE ÉTAMPE, PAR ACHAT DE 50\$ SUR LE MÊME REÇU DE CAISSE. UNE FOIS VOTRE CARTE REMPLIE DE 10 ÉTAMPES, REMETTRE CETTE CARTE À UNE DE NOS SUCCURSALES BIG DADDYS ET OBTENEZ UN</p> <p><b>CERTIFICAT-CADEAU DE 50\$</b></p> <p><b>S.V.P. APPORTEZ VOS COUPONS</b> Valide seulement avec cette annonce Expiration: le 19 mars 2009</p> <p><b>À FLANIGAN'S</b> SEAFOOD BAR AND GRILL LES PRODUITS EN SPÉCIAUX NE SONT PAS DISPONIBLES AU COMPTOIR DU SERVICE AU VOLANT EN SOIRÉE.</p>		<p><b>FRANCOIS MONTAND</b> Brut et Rosé \$ <b>11<sup>99</sup></b> 750 ml</p>
<p><b>ST-REMY</b> VSOP Brandy \$ <b>21<sup>99</sup></b> 2 for \$42.00 1.75 litre</p>	<p><b>RON-CORTEZ</b> RUM Light/Dark \$ <b>18<sup>99</sup></b> 1.75 litre</p>		<p><b>VAN GOGH</b> Vodka \$ <b>29<sup>99</sup></b> 1.75 litre</p>
<p><b>INGLENOOK BOX</b> Chablis Burg. Chianti Rhine w/zin. \$ <b>9<sup>99</sup></b> 3 litres</p>	<p><b>SKOL</b> Vodka \$ <b>10<sup>99</sup></b> 1.75 litre</p>	<p><b>LE BARON - Brut</b> Vin Mousseux \$ <b>9<sup>99</sup></b> 3 for \$27.00 750 ml</p>	<p><b>FOLONARI</b> Pinot Grigio Chianti \$ <b>9<sup>99</sup></b> 1.5 litre</p>
<p><b>BUSCH/BUSCH LIGHT</b> \$ <b>12<sup>99</sup></b> 16 oz caisse 24</p>	<p><b>KAHLUA</b> Coffee \$ <b>15<sup>99</sup></b> 2 for \$28.00 750 ml</p>	<p><b>Weber</b> Liebfraumilch \$ <b>9<sup>99</sup></b> 3 for \$27.00 1.5 litre</p>	<p><b>ST JACOB</b> Piesporter Michelsberg \$ <b>9<sup>99</sup></b> 3 for \$27.00 1.5 litres</p>
<p><b>NATURAL ICE / LIGHT</b> \$ <b>13<sup>99</sup></b> 16 oz caisse 24</p>	<p><b>Fleischmanns</b> GIN \$ <b>13<sup>99</sup></b> 1.75 litre</p>	<p><b>CRANE LAKE</b> Cab./Chard./Merlot \$ <b>8<sup>99</sup></b> 2 for \$17.00 750 ml</p>	<p><b>GORDON</b> GIN \$ <b>15<sup>99</sup></b> 1.75 litres</p>
			<p><b>APPLETON RUM</b> Gold White \$ <b>21<sup>99</sup></b> 1.75 litre</p>
			<p><b>BLACK VELVET</b> Canadian \$ <b>14<sup>99</sup></b> 2 for \$28.00 1.75 litre</p>